le courrier
DE SAINT-HYACINTHE

Hebdo

Mercredi 6 mai 1981

AUTO MOTO

PLAISIRS D'ÉTÉ

L'Association sportive de tire de tracteurs du Québec: une autre bonne saison en perspective

(par Madeleine P. Robitaille)

Depuis quelques années, les amateurs de concours de tire de tracteurs se sont multipliés au Québec. Alliant puissance et vitesse, les nouveaux bolides du monde automobile ont rapidement capté l'attention et l'intérêt du public. Le retour de la belle saison stimule autant les spectateurs que les concurrents qui ont fignolé leurs tracteurs et camions au cours de l'hiver.

Après avoir participé, au début de mars, au "Salon des véhicules récréatifs" à Montréal, l'Association sportive de tire de tracteurs du Québec (A.S.T.T.Q. inc.) se prépare fébrilement, nous dit Pierre Beaudry, à une autre saison qui s'annonce des plus occupées.

L'Association sportive de tire de tracteurs du Québec a son siège social à Saint-Hyacinthe et compte plusieurs membres émérites dans la région.

Les règlements 81

La rédaction du livre de règlement 1981 est terminée et on y retrouve l'ensemble des informations et dispositions qui régissent l'association.

Plusieurs changements ont été effectués dans la réglementation cette année: on note par exemple, le retrait de deux classes dans les tracteurs "stock" pour faire place à quatre nouvelles classes de poids, réparties comme suit: 6 500 livres, 9 500 livres, 12 500 livres, et 15 500 livres.

Dans la section des camions 4 x 4 "stock", on retrouve une nouvelle répartition des classes, à savoir 5 500 et 6 200 livres. Des changement majeurs ont été apportés aussi au niveau des moteurs: on permettra, entre autres, l'utilisation de système d'échappement calibré (headers).

On doit de plus, au cours des prochains jours, procéder à l'inspection et à la vérification de la machine de transfert de l'A.S.T.T.Q. inc. afin de la faire approuver par l'association américaine N.T.P.A. Cette approbation aura pour effet de permettre à l'association québécoise d'utiliser sa machine de transfert dans toutes les compétitions de tire de tracteurs qu'elles soient de caractère régional ou national.

On pourra donc voir en opération, cette année, la machine de transfert de l'A.S.T.T.Q. inc. lors des concours mettant les tracteurs d'Ontario en compétition avec nos tracteurs modifiés locaux. Les dirigeants de la jeune association du Québec se disent fiers de posséder dorénavant des équipements équivalents et concurrentiels à ceux de l'Ontario et même des États-Unis.

De nouveaux tracteurs modifiés...

Rien n'arrête le progrès et on verra au cours de la prochaine saison de nouveaux tracteurs modifiés. Ainsi, M. Rolland Beauséjour, de Joliette, conduira un tracteur Massey Harris 55, équipé de deux moteurs GM 427 pouces³. Un nouveau participant de la région de Valleyfield, M. André Simard, promet aussi de faire de la poussière avec son tracteur Massey Harris 44, équipé de deux moteurs GM 350 pouces³. On a également entendu dire que le tracteur Cockshutt 40 de Michel Leblanc sera équipé d'un nouveau moteur 454 pouces³ avec beaucoup de puissance en réserve.

Enfin, il ne faut pas oublier le "tracteur volant" de messieurs Angers et Riendeau, qui après s'être fait admiré au "Salon des véhicules récréatifs" de Montréal devra faire ses preuves et mériter les éloges que la presse et les amateurs lui ont décernées.

...et de nouveaux camions

La saison 81 amènera aussi des innovations au chapitre des camions modifiés. Quelques fervents adeptes se sont en effet équipés de véhicules qui devraient faire la joie des amateurs. La lutte promet d'être serrée entre le Dodge de Bernard Bibeau de Berthierville et le camion Chevrolet de Gilbert Bazinet de Saint-Hyacinthe. Il ne faut pas oublier non plus, dans cette catégorie, le Ford de Serge Laporte de Berthierville qui n'a pas l'intention de s'en laisser imposer. Il faut dire que ces messieurs ont doté leurs véhicules de puissants moteurs, montés sur des bolides chaussés de pneus du même type que

L'A.S.T.T.Q. Inc. a fait une apparition très remarquée au "Salon des véhicules récréatifs" en mars dernier à Montréal, en soulevant l'intérêt et les éloges des visiteurs.

LES CAHIERS SPÉCIAUX

Une équipe dynamique à votre service

Supervision rédactionnelle:
Pierre Bornais, rédacteur en chef du journal Le Courrier

Reportage:
Madeleine Robitaille

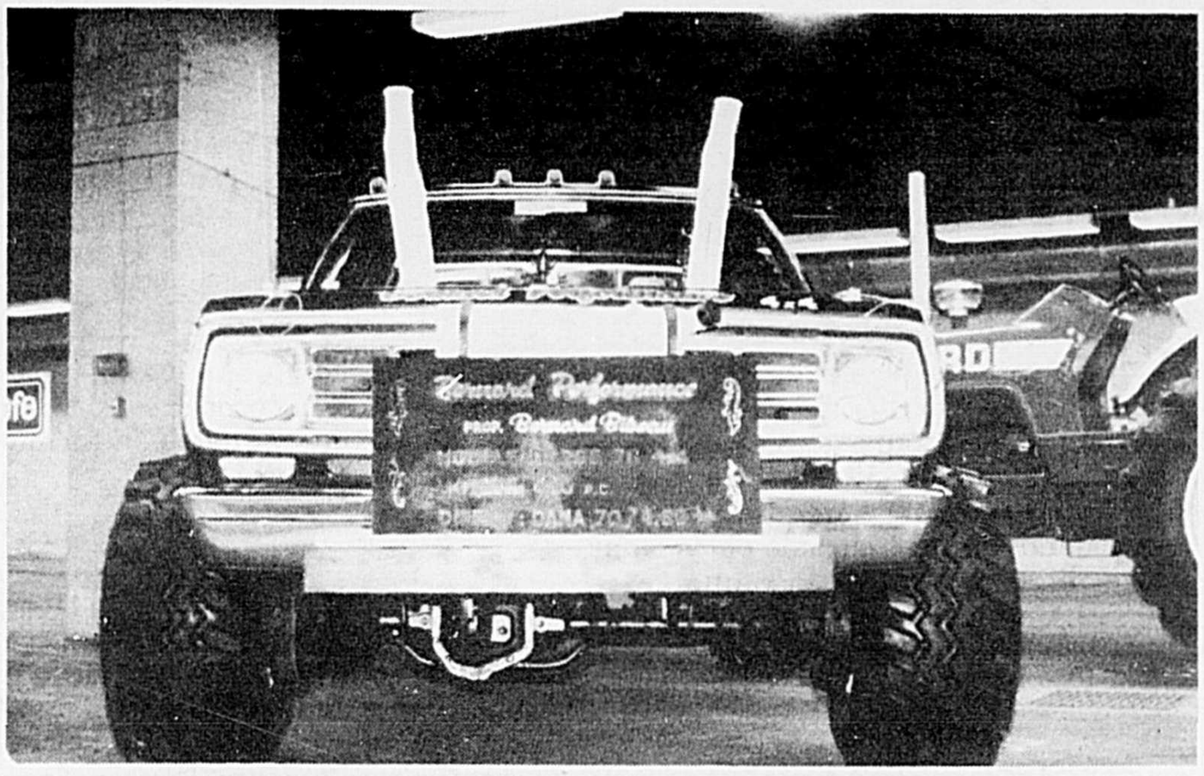
Supervision technique et des ventes:
Jacques Aubin, directeur des ventes des cahiers spéciaux et de l'Imprimerie Commerciale Le Courrier

Publicité
Jacques Aubin, d.i.a.g., directeur des ventes
Paul Paradis, v.a., conseiller en publicité
Réal Guévin, conseiller en publicité
Norbert St-Martin, conseiller en publicité.

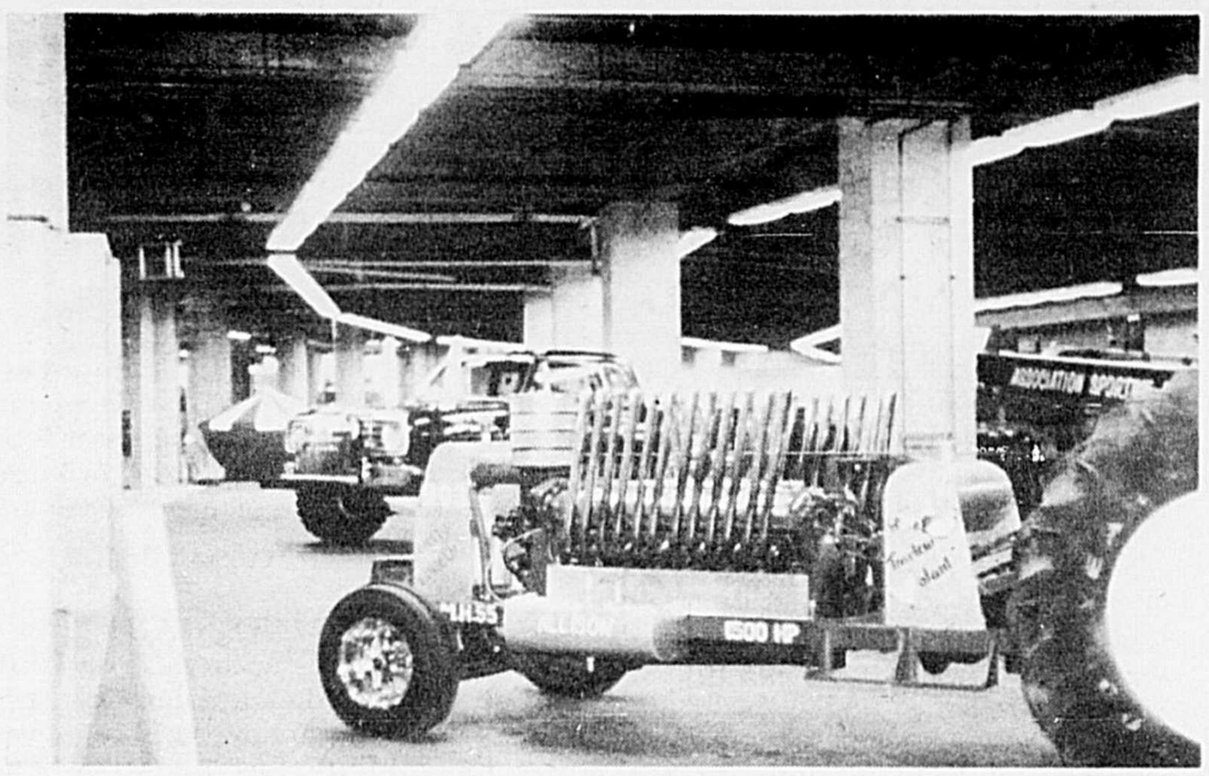
Toute reproduction, même partielle ou déguisée est formellement interdite sans l'autorisation expresse du journal Le Courrier de Saint-Hyacinthe.

INDEX DES ANNONCEURS

A Tout Faire Z 15
A tout Faire Z 25
A tout Faire Z 26
A tout Faire Z 29
Acmé Pontiac-Buick 16
Angers Auto 9
Annexe Auto 22
Aubin & St-Pierre 7
Beauregard Sport 28
Bérubé Garage 24
Boul. Laurier Auto 29
Brouillette Auto 16
Brouillette auto 17
Concorde Auto 29
Courtemanche & Frère 21
FM Auto 14
Gaétan Graveline 20
Garage B.L. Enr. 30
Garage Chicoine 4
Garage Chicoine 27
Garage L. Jodoin 30
Garage Robert Dupras 30
Germain Michon 28
Laiterie Mont St-Hilaire 25
Les Cantons Ltée 12
Les Cantons Ltée 23
M. Muffler 25
Maska Auto Électrique .....
Motosport St-Hyacinthe 11
O'Keefe 26
Ostiguy Equipement 22
Pharmacie Chartier 13
Pharmacie Chartier 15
Pharmacie Chartier 18
Piscine Laurent Pelletier 19
Raymond Auto 30
Richard Laplante 30
St-Amant Moto 14
St-Pie Motocentre 8
Vulcanisation Royale 5
Y. Leroux Sport 24
Yamaska Auto 32



Dans la catégorie des camions modifiés, le Dodge 76, 4 x 4, de Bernard Bibeau de Berthierville est prêt à faire mordre la poussière à ses concurrents et son moteur de 440 pouces cubes frémit déjà d'impatience.



Les amateurs ont bien hâte de voir à l'oeuvre le fameux "tracteur volant", équipé d'un moteur d'avion, des compères Angers et Riendeau de Saint-Hyacinthe.

ceux des tracteurs. Pour avoir déjà vu ce genre de véhicules en compétition, Pierre Beaudry nous garantit qu'il y aura beaucoup d'action, lors de ces duels.

On reverra aussi au cours de l'été les vainqueurs de la saison dernière tenter de renouveler leur exploit pour une deuxième année. Qu'on songe au Ford de Guy Chevalier et Paul-André Archambault ou à l'International de Jean-Guy Boulay, qui n'ont pas du tout l'intention de se laisser manger la laine sur le dos par les nouveaux venus.

Une saison qui promet

Avec toutes ces améliorations et ces nouveautés, la saison s'annonce des plus prometteuses et riches en attraction. C'est donc avec beaucoup d'anxiété que les organisateurs et les dirigeants de l'A.S.T.T.Q. inc. travaillent présentement à l'élaboration des calendriers de compétition. On compte déjà une bonne douzaine de rencontres, quelques-unes mettant aux prises des participants de l'Ontario, du Québec et même des États-Unis.

Considérant la qualité des compétiteurs et l'intérêt croissant des spectateurs, la prochaine saison devrait atteindre des records, selon les dirigeants de l'association, qui invitent les adeptes à communiquer avec eux en écrivant à l'A.S.S.T.Q., C.P. 423, Saint-Hyacinthe, J2S 7B8. Et bonne saison de tire!

Le fonds d'indemnisation automobile du Québec

Une protection de plus pour les victimes d'accidents d'automobile au Québec

La régie de l'assurance automobile du Québec et le fonds d'indemnisation

La Loi sur l'assurance automobile apporte une véritable réforme de tout le domaine de l'assurance automobile.

Entre autres changements, la loi instaure, au Québec, à compter du 1er mars 1978, un programme à caractère universel d'indemnisation, sans égard à la faute, des victimes de dommages corporels causés par une automobile.

La loi impose de plus à tout propriétaire d'une automobile circulant sur les routes du Québec l'obligation de détenir un contrat d'assurance responsabilité pour dommages matériels pour un montant d'au moins 50 000,00$.

Malgré ces améliorations, certaines victimes sont encore susceptibles de se retrouver sans indemnisation pour les dommages qu'elles ont subis au Québec par la faute d'une autre personne.

La loi a donc institué, sur des bases nouvelles, le Fonds d'indemnisation automobile du Québec. Il remplace le Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents d'automobile, créé en 1961 et géré par les assureurs privés. Le Fonds d'indemnisation automobile du Québec est désormais dirigé par le conseil d'administration de la Régie de l'assurance automobile et celle-ci en assume le financement.

Admissibilité à l'indemnisation par le fonds

À la suite d'un accident survenu au Québec, après le 28 février 1978, peuvent faire appel au Fonds d'indemnisation automobile du Québec, à certaines conditions,

- les victimes de dommages matériels et,
- les victimes de dommages corporels causés hors d'un chemin public, par une motoneige, un tracteur de ferme, une remorque de ferme, un véhicule d'équipement, une remorque d'équipement ou un véhicule destiné à être utilisé en dehors d'un chemin public.

Ces victimes sont susceptibles d'être indemnisées

- lorsqu'elles ne peuvent pas découvrir l'identité du propriétaire ou du conducteur du véhicule cause de l'accident, ou
- lorsqu'elles ont obtenu un jugement en leur faveur d'une cour de justice québécoise, et que ce jugement ne peut pas être satisfait autrement. Il s'agit habituellement de cas où le responsable de l'accident n'est pas solvable et n'est pas suffisamment protégé par un contrat d'assurance.

Les dommages matériels comprennent ceux subis par le propriétaire, le conducteur ou le passager de toute automobile impliquée dans l'accident et même les dommages à des biens autres qu'un automobile.

Les cas de non admissibilité

Les personnes suivantes ne peuvent pas soumettre de réclamations au Fonds:

- un assureur, le gouvernement, ses agents et mandataires ainsi que toute personne détenant une attestation de solvabilité valide;
- une personne qui subit un dommage à l'occasion d'une course automobile se déroulant sur un parcours fermé à toute autre circulation automobile, en autant que le dommage ait été causé par une automobile engagée dans la course;
- le propriétaire d'objets transportés dans l'auto de la personne responsable de l'accident, pour tout dommage causé à ces objets;
- les personnes domiciliées ailleurs qu'au Québec, si les Québécois ne jouissent pas, dans le lieu de domicile de ces personnes, de droits équivalents à ceux accordés au Québec.

Les indemnités

Des indemnités peuvent être versées jusqu'à concurrence d'un montant total de 50 000,00$ par accident. À ce montant s'ajoutent, s'il y a lieu, les intérêts et les frais judiciaires.

Si le total des indemnités versées pour des dommages corporels et des dommages matériels atteint 50 000,00$, un montant de 45 000,00$ est payé en priorité par les dommages corporels.

Dans le cas de dommages matériels, il existe une franchise de 250,00$.

Délais à respecter

La victime d'un accident d'automobile qui a obtenu un jugement définitif pour des dommages qu'elle a subis doit présenter sa réclamation dans un délai d'un an à compter de la date où le jugement est connu.

Lorsque la victime ne peut identifier le conducteur ou le propriétaire de l'automobile qui a causé l'accident, elle doit faire parvenir un avis circonstancié au Fonds dans les 90 jours à compter de l'accident. Ce délai n'est prolongé que dans les cas de force majeure.

Les accidents survenus avant le 1er mars 1978

Si des victimes d'accidents survenus avant l'entrée en vigueur du nouveau régime ne s'adressent que maintenant au Fonds, l'indemnisation se fait selon les dispositions qui prévalaient avant la création de l'actuel Fonds.

La limite statuaire payable est alors de 35 000,00$ par accident. Une franchise de 200,00$ s'applique dans le cas de dommages matériels.

Acheminement des réclamations

Les réclamations doivent être envoyées à l'une de ces adresses:

Fonds d'indemnisation automobile du Québec, 1120, boul. Crémazie est, Montréal, QC, H2P 2N3.

Fonds d'indemnisation automobile du Québec, 1134, chemin Saint-Louis, Sillery, QC, G1S 1E5.

Pour plus de renseignements, communiquez avec le Fonds d'indemnisation automobile du Québec: à Québec: (418) 643-7620, à Montréal (514) 374-1550.

Comment choisir sa raquette de racquetball

(S.O.P.) - Bien choisir sa raquette est une véritable entreprise. Il n'existe pas UNE raquette, ni LA meilleure raquette, chaque joueur ayant un style qui lui est bien particulier.

Pour être sûr de faire un choix judicieux, il faut s'adresser aux experts des boutiques de sport. Ceux-ci vous demanderont comment vous jouez: si vous vous tenez plus à l'avant ou plus à l'arrière, si vous jouez fort ou doux, si vous êtes un débutant ou un expert. Ils seront ainsi plus en mesure de vous conseiller adéquatement.

Il y a évidemment une multitude d'autres éléments à prendre en considération: la flexibilité, la rigidité, le poids, la tension du cordage, la grandeur et la grosseur de la poignée et de la tête, le balancement et la durabilité, le matériau.

LA RÉGLEMENTATION

Toutes les raquettes doivent être conformes aux normes des organisations officielles de racquetball.

Une raquette réglementaire doit peser entre 220 et 290 grammes. Un joueur moyen, toutefois, devrait être à l'aise avec une raquette de 250 grammes.

La tête de la raquette doit mesurer 11 pouces de long au maximum et sa largeur maximum doit être de 9 pouces. La poignée ne doit pas dépasser 7 pouces. En fait, la longueur et la largeur d'une raquette ne peuvent dépasser un total de 27 pouces.

LE MATÉRIAU

Les raquettes actuelles sont faites d'un mélange de matériaux synthétiques dont le graphite, la fibre de verre ou l'aluminium. Les raquettes de bois sont interdites dans les clubs car elles peuvent se briser et occasionner des blessures.

L'aluminium a pour avantage d'être très léger en plus d'être durable. Il offre aussi une certaine flexibilité.

La fibre de verre donne au joueur une plus grande puissance et un meilleur contrôle et c'est aussi un matériau très léger.

Le graphite procure plus de rigidité que l'aluminium ou la fibre de verre. Une raquette en graphite devra donc être choisie par des joueurs puissants.

LE BALANCEMENT

Il existe trois sortes de balancement:

1) La tête et la poignée ont le même poids, ce qui implique un transfert uniforme du bras à la raquette.

2) La tête est légère, ce qui permet une vitesse accrue des mouvements.

3) La tête est lourde, ce qui a pour effet d'augmenter la puissance du jeu.

C'est la raquette à tête lourde qui a, en général, la préférence: le poids étant concentré au bout de la raquette, le joueur a un meilleur contrôle de la balle et peut frapper plus fort.

LA FORME

Les formes de têtes de raquettes sont innombrables mais on peut tout de même les diviser en deux catégories principales: la forme rectangulaire et celle appelée "larme".

La "larme", de forme allongée, aux extrémités plus arrondies, a pour avantage de procurer une plus grande surface de frappe, ce qui est très utile au joueur débutant. La tête en forme de "larme" modifiée, c'est-à-dire plutôt circulaire, est d'ailleurs l'un des modèles les plus appréciés.

La forme rectangulaire permet d'aller frapper une balle très près du mur. En effet, et surtout dans le cas de la forme rectangulaire plus courte, le bout carré est moins encombrant qu'un forme allongée. Avec un telle raquette un joueur plus expériementé pourra également frapper un peu plus fort, car le centre sensitif du cordage est plus large que celui d'une raquette en forme de "larme".

L'ACHAT

Les raquettes de qualité moindre risquent de se briser assez vite, et le cordage risque de lâcher facilement. De plus, des raquettes de ce genre ne sont garanties que 90 jours. Par conséquent, il vaut mieux acheter immédiatement une raquette de qualité, surtout si on recherche des caractéristiques particulières. Ainsi, pour réduire énormément la vibration lors d'une frappe, les raquettes dont les côtés, en haut de la poignée, sont composés de graphite, d'aluminium ou de fibre de verre sont idéales mais aussi beaucoup plus chères. A long terme, cependant, cela fait toute une différence.

Quoi qu'il en soit, avant d'acheter une raquette, il faut se renseigner auprès des experts, comparer les prix, déterminer ses besoins et être sûr d'aimer Ça car le prix d'une raquette de racquetball peut s'échelonner entre 15$ et 300$.

GLF HARDTOP

La SUBARU de luxe modèle 2 portes à traction avant est équipée d'un moteur économique de 1800 cc, d'une boîte à 5 vitesses, d'une radio AM/FM de série, de pneus radiaux ceinturés d'acier et de sièges avant inclinables. Servo-direction, lève-vitres électriques et boîte automatique sont de série sur ce hardtop GLF édition limitée. Avec un prix agréablement surprenant.

SUBARU

LA VOITURE ADAPTÉE À NOTRE ÉPOQUE.

Garage Chicoine inc.

680, rue centre
ste-rosalie
clé st-hyacinthe
qué., J0H 1X0

tél. 514-799-5501
rive-sud 464-1491
telex 05-830594

concessionnaire autorisé de Subaru
sortie 138 rte trans-canadienne

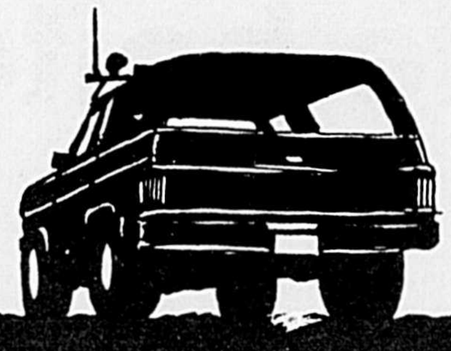
vous servir est un plaisir depuis plus de 50 ans

©

les pneus Goodrich vous permettent d'aller plus loin...

Vulcanisation Royal Vulcanising Ltée

BFGoodrich



...Étant donné qu'ils vous permettent d'économiser jusqu'à 10% en essence et qu'ils s'usent moins vite, les radiaux BFG Lifesaver coûtent moins chers. Parcourez donc plus de milles... avec vos pneus et avec votre plein d'essence.

BFGoodrich
Lifesaver XLM Steel Belted Radial

Le nouveau Lifesaver XLM possède deux ceintures d'acier ultra-larges pour un meilleure solidité et une meilleure résistance aux coups et aux crevaisons; de plus, il assure un millage amélioré grâce à une usure plus uniforme de sa bande de roulement à carreaux qui est conçue par ordinateur et améliore l'adhérence et le freinage sur chaussées mouillées. Le profil ultra-large de la bande assure une maniabilité remarquable.

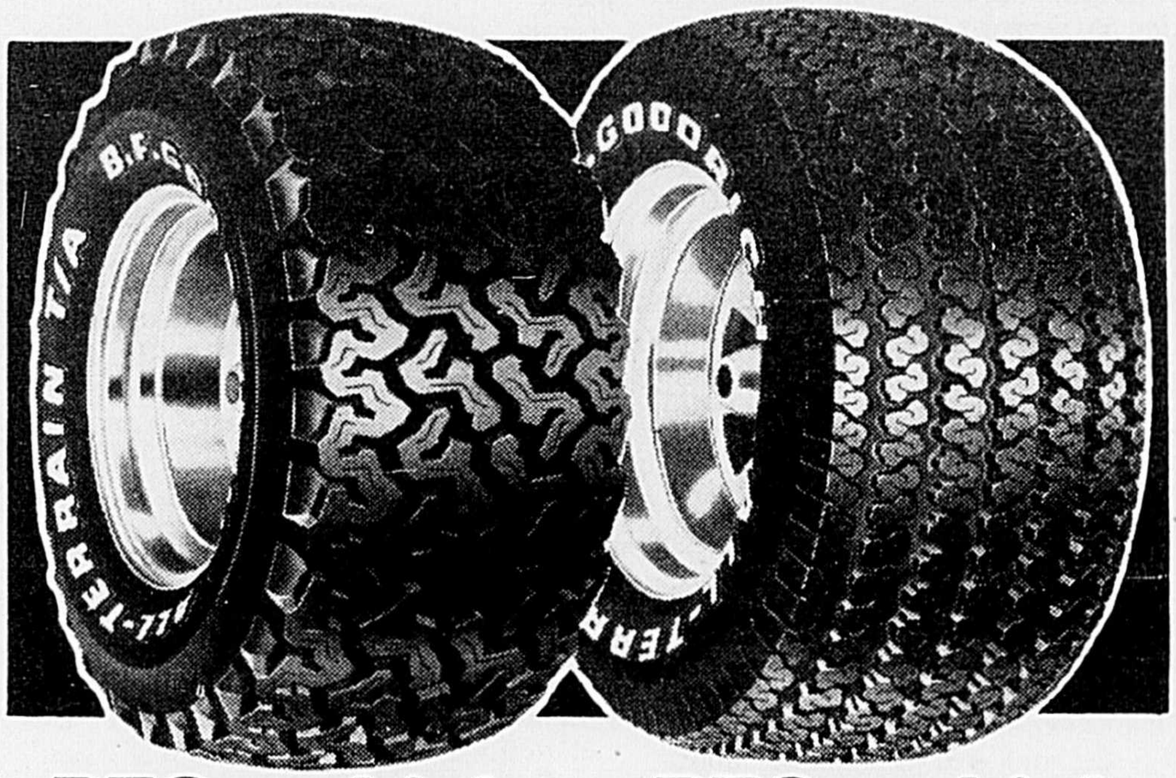
BFGoodrich
L'Avantage T/A Radial

- Offre la même construction que des pneus performants Radial T/A.
- Spécialement mis au point «sous-bande» permet au pneu de moins chauffer en diminuant la résistance de roulement.
- Construction en rayonne assure une conduite douce, silencieuse et confortable.
- Le profil de la série 70 bas et large laisse une empreinte plus large améliorant ainsi le millage du pneu et la rapidité de réponse du véhicule.

BFGoodrich
Radial T/A 70

Le dernier-né de la famille des pneus radiaux T/A suit la ligne tracée par ses prédécesseurs dans les domaines de réponse rapide, bonne maniabilité, conduite confortable et long millage. le pneu radial T/A de la série 70 est un pneu performant aux prouesses variées conçu pour une vaste gamme de véhicules. Il est doté d'une nouvelle bande agressive à sculpture à carreaux et arbore des lettres blanches en relief.

Hors-Route



BFGoodrich
All-Terrain T/A 11-15LT

Le 11-15LT se caractérise par des barrettes de traction qui lui permettent de se moquer du sable, des pentes rapides, de la neige ou des terrains très rocailleux. Grâce à une bande de roulement de 10.05" de large au sol et un diamètre hors tout de 30.6", le solide pneu performant à 4 plis en nylon vous emmènera pratiquement n'importe où.

BFGoodrich
All-Terrain T/A L60-15

Un pneu de la série 60, large, 4 plis en corde de nylon solide pour utilisation par temps sec, dans la boue, le sable ou la neige. Conçu pour être utilisé sur des véhicules tout terrain, des jeeps ou tout autre véhicule de plaisance. Ses caractéristiques sont une bande de roulement profonde auto-nettoyante, des lettres blanches en relief d'un côté, des lettres noires en relief de l'autre côté.

BFGoodrich

BFGoodrich

Vulcanisation Royal Vulcanising

Suspension - freins

alignement de roues

système d'échappement.

SERGE ET NORMAND ST-SAUVEUR, présidents

2500, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe Tél.: 774-8159

À Saint-Thomas d'Aquin

Grande compétition de boîtes à savon

Pour garçons et filles de 8 à 15 ans, le samedi 13 juin, à Saint-Thomas d'Aquin.

Quatre classes au programme, trophées et bourses aux gagnants.

50 repas seront servis gratuitement aux 50 premières inscriptions officielles, le jour même de 9 à 11 heures am.

Crème glacée molle, valeur .50¢ à tous les participants.

Coût d'inscription 5$.

1er départ à 13 heures.

Sur une rampe de lancement de 16 pi. de hauteur.

Chronométrage électronique de très grande précision, opéré par M. Arthur Bourbeau, chronométreur de Montréal.

Pas plus de 2 conducteurs par voiture.

Règlements de construction d'une boîte

Règlements généraux de construction des classes A, B, C et D

a) Le poids total de la boîte et de son conducteur ne doit pas dépasser 250 livres.

b) La longueur hors-tout de la boîte ne doit pas excéder 80 pouces.

c) La distance entre le sol et le point le plus bas de la boîte incluant le frein en position de repos, ne doit pas être moins de 2 ½ pouces avec conducteur dans l'auto.

d) La longueur maximum des essieux et la largeur maximum de la boîte seront de 35 pouces.

e) L'empattement (distance entre l'essieu avant et l'essieu arrière) ne sera pas moins de 40 pouces.

f) Toute boîte doit être montée sur 4 roues.

Règlements de construction particulière à chaque clause:

Classe A:

Seulement les roues officielles reconnues par le circuit et portant le nom de "Derby" sont permises.

Classe B:

Le diamètre des roues ne doit pas dépasser 16 pouces. Roulement à billes permis.

La roue pneumatique ainsi que toute roue officielle de classe A modifiée ou pas est prohibée.

Classe C:

Même que classe B roues sur pallier lisse seulement (Bushing)

Classe D:

Aucune limite pour la grandeur de la roue.

La roue pneumatique est permise.

La roue officielle de classe A modifiée ou pas est prohibée.

Règlements de sécurité construction

Aucun verre n'est permis sauf le fibre de verre dans la voiture. Toute voiture devra être munie d'un frein.

Les pare-brise ne sont pas permis. Toute voiture de classe A, B et C doivent avoir une conduite avec câble d'acier muni de cran de sécurité à 2". Les objets dangereux sont prohibés. Les miroirs ne sont pas permis. Le recouvrement de métal n'est pas recommandé. Les ceintures de sécurité sont fortement recommandées.

Règlements des courses:

Tout conducteur et boîtes doivent être acceptés par un comité d'accréditation du Derby.

Le port du casque protecteur est obligatoire.

La boîte ou le conducteur qui de l'opinion du comité d'inspection, met en danger la sécurité du conducteur, des autres conducteurs ou des spectateurs ou si ce même conducteur démontre une conduite indigne d'un sportif, ou s'il nuit aux autres conducteurs, sera disqualifié.

Sur la photo, 1ère rangée de gauche à droite: Paul Paradis, Michel Laplante président du Club Optimiste de Saint-Thomas d'Aquin. 2e rangée: Normand Lalonde, Réal Saint-Pierre, Pierre Lessard et François Leblanc, directeur du Club Optimiste.

Un même conducteur ne peut participer que dans une classe et ne conduire qu'une seule boîte de même classe.

Le tirage au sort ou l'inscription détermine les positions de départ.

La procédure du total des secondes détermine le vainqueur.

Si l'on avait un nombre impair de participants, le dernier aurait une descente contre la montre.

Si le chronométrage se fait sur les roues ou sur le nez, l'arrivée doit se faire sur les roues ou le nez.

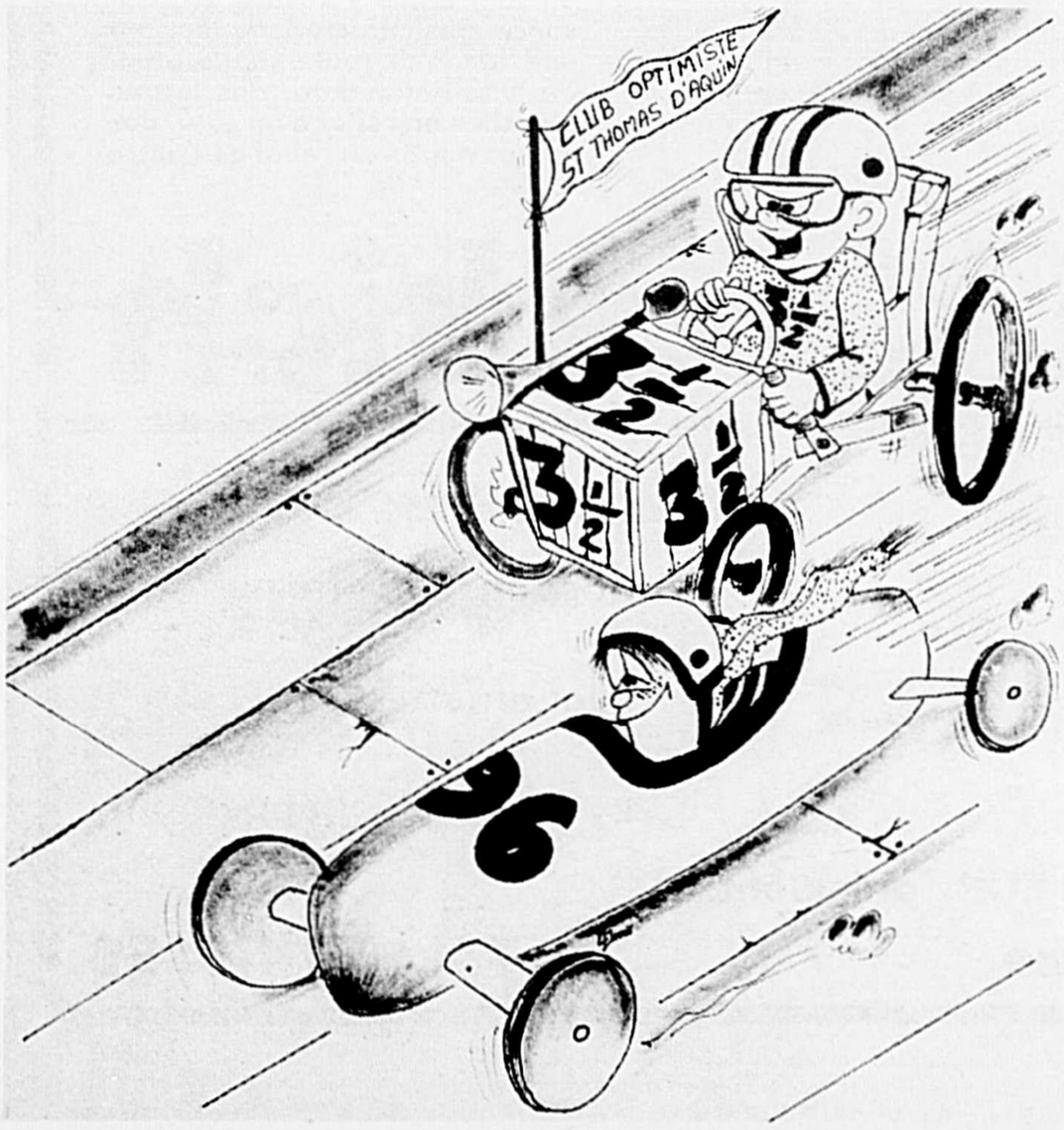
Il y aura autant de descentes qu'il y aura de couloirs; maximum 2. La course est ouverte aux garçons et filles âgées de 8 à 15 ans le jour de la course.

Normes de sécurité:

a) Les boîtes devront être sécuritaires et inspectées avant la course par le ou les représentants du circuit.

b) La rampe de lancement et la piste devront être sécuritaires et inspectées avant la course par le ou les représentants du circuit.

c) La distance de freinage après la ligne d'arrivée devrait être sécuritaire et approuvée avant la course par le ou les représentants du bureau.



Club Optimiste Saint-Thomas d'Aquin Inc.
C.P. 22 J0H 2A0, Saint-Thomas d'Aquin.

Formule d'inscription
COMPÉTITION DE BOÎTES À SAVON LE 13 juin 1981

Le participant devra se présenter avec son véhicule pour l'inscription avec cette formule dûment remplie et signée le jour même de la course, entre 9 heures et 11 heures am.

NOM DU CONCURRENT: _____

ADRESSE: _____

ÂGE: ____ NÉ LE: _____ 19 ____ TÉLÉPHONE: _____

POIDS EXACT: _____ GRANDEUR: _____

CLASSE A: _____ CLASSE B: _____ CLASSE C _____ CLASSE D

Les parents doivent signer la déclaration suivante.
Je déclare, par la présente, que je ne tiendrai aucune personne ayant affaire à l'organisation, responsable pour tout accident ou perte que pourrait subir mon enfant.

SIGNATURE DU PÈRE OU RESPONSABLE: _____

1ère COURSE _____ 2e COURSE _____ TEMPS 2 COURSES ____

TEMPS: _____ TEMPS: _____ TOTAL: _____

NUMÉRO DE LA BOÎTE: _____

A coup sûr!

pour le jardinage avec Ford

Réduit pour le printemps jusqu'au 31 mai 1981

MÊME PRIX QUE 1980

TRACTEURS

16 forces
15 modèles 165,
Rég.: $4,075

SPÉCIAL:
$3,165

Ces prix n'incluent pas les taxes fédérale et provinciale.
Prix de la tondeuse non inclus.

MOTOCULTEURS

1 modèle RT
5 forces
SPÉCIAL: **$385**

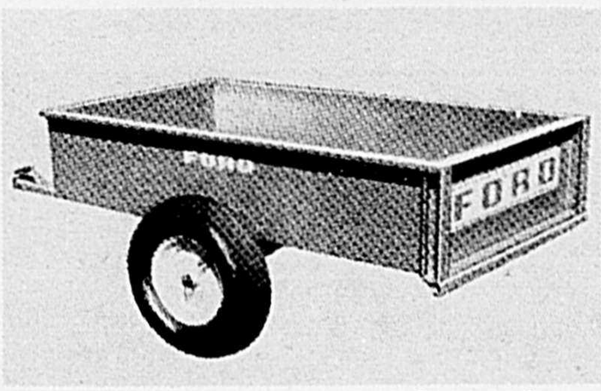
3 modèles RT
Auto-propulsé 5 forces
SPÉCIAL: **$760**

Ford 1500

Modèle Ford 1100 - Puissance 9.6 kw (13 HP), brute
Ford 1300 - Puissance: 11.8 kw (16 HP), brute
Ford 1500 - Puissance: 14.7 kw (20 HP), brute
Ford 1700 - Puissance: 18.4 kw (25 HP), brute
Ford 1900 - Puissance: 22.1 kw (30 HP), brute

Estimé manufacturier à la prise de force
Tous ces modèles sont disponibles
4 roues motrices

VOITURES



Taxe fédérale incluse, taxe provinciale non incluse

5 Modèles 400 livres
Rég.: $195
SPÉCIAL: **$145**

4 Modèles 500 livres
Rég.: $315
SPÉCIAL: **$250**

5 Modèles 800 livres
Rég.: $385
SPÉCIAL: **$325**

2 modèles 80
8 forces
Rég.: $1,923 - SPÉCIAL
$1,615

17 modèles 110
11 forces
Rég.: $2,125 - SPÉCIAL:
$1,755

Taxe fédérale non incluse.
Taxe provinciale en surplus.

Tous ces modèles de tracteur, motoculteur, tondeuse, portent une garantie d'un an pièces et service. Quantité limitée.

Ford Tracteurs Equipement

aubin & st-pierre inc

331, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe — Tél. 774-5356 — MTL 866-5945
241, rue Saint-Charles Sud, Granby, Qué. — Tél. 378-9822 — Granby 375-3673

La ceinture de sécurité toujours obligatoire

Pourquoi ce rappel

Bien que plusieurs automobilistes aient volontairement accepté de se conformer à la loi les obligeant à porter la ceinture de sécurité, il en demeure encore trop qui la défient, et cela même au risque de leur vie.

Malgré l'adoption récente de cette loi (juin 1976), l'efficacité de la ceinture de sécurité a été démontrée non seulement par la diminution du nombre des victimes d'accidents d'automobiles et de la gravité des blessures subies, mais également par la réduction des pertes économiques consécutives aux collisions de la route.

En 1976, le nombre des victimes de la route au Québec a été établi à 1 589 comparativement à 1 893 en 1975, même si les articles de la loi portant sur le port obligatoire de la ceinture de sécurité sont entrés en vigueur le 15 août 1976.

Il est encore un peu tôt pour évaluer rationnellement les effets d'une telle diminution des accidents et des victimes sur l'économie du Québec. Toutefois, les statistiques ont prouvé qu'au cours des dernières années, les accidents de la route ont été responsables de pertes de l'ordre de 1,5% du produit national brut.

Fonctions de la ceinture de sécurité

1- elle retient l'occupant dans l'automobile au moment d'une collision et prévient ainsi l'éjection hors du véhicule, première cause de décès et de blessures graves lorsqu'une voiture heurte violemment un obstacle ou quand elle quitte précipitamment la chaussée;

2- elle évite la collision humaine à l'intérieur de la voiture. Avec l'aide de la ceinture abdominale et du baudrier, la force de l'impact au moment de la collision est répartie sur les courroies et annule pratiquement les chocs violents contre les parois de l'automobile.

Véhicules de promenade

Le véhicule de promenade est le véhicule agencé pour le transport de personnes, au plus sept (7) à la fois. Cette expression comprend le tout-terrain (4 x 4) et la familiale, à moins qu'elle ait été immatriculée à d'autres fins.

Ceinture et année de fabrication du véhicule de promenade

Dans tout véhicule de promenade fabriqué ou importé au Canada après le 1er janvier 1974, la loi oblige au port de la ceinture abdominale et du baudrier (ceinture qui passe sur l'épaule).

Dans le cas des véhicules fabriqués ou importés au Canada entre le 1er janvier 1972 et le 1er janvier 1974, le port de la ceinture abdominale est obligatoire, mais non celui du baudrier.

Quant aux véhicules fabriqués ou importés au Canada avant le 1er janvier 1972, la loi ne s'applique pas.

Ajustement de la ceinture

La ceinture de sécurité, pour être véritablement protectrice, doit être bien ajustée, parce qu'une ceinture mal ajustée:

1- perd considérablement de son efficacité;

2- devient difficile à supporter.

Tous les renseignements nécessaires à un bon ajustement des ceintures se trouvent dans le manuel fourni par le manufacturier.

D'autre part, le conducteur peut exiger de son concessionnaire une démonstration sur la façon d'ajuster la ceinture et des renseignements sur son fonctionnement.

Modification à la ceinture

Nul ne peut, sans encourir une pénalité, enlever ou faire enlever les ceintures de sécurité fixées à la banquette, aux sièges ou à tout autre endroit à l'avant de son véhicule, pas plus qu'il ne peut les modifier ou les faire modifier, ou encore les mettre ou faire mettre hors d'usage.

Qui doit boucler la ceinture de sécurité?

1- D'abord, le conducteur d'un véhicule de promenade;

2- ensuite, les passagers des sièges ou de la banquette avant d'un véhicule de promenade.

Qui peut être exempté de boucler la ceinture de sécurité?

Toute personne qui détient un certificat médical d'un médecin traitant, attestant qu'elle souffre d'une incapacité temporaire ou permanente.

Port du certificat médical

La loi stipule que toute personne, conducteur ou passager d'un véhicule automobile, relevée par un médecin de l'obligation de se ceinturer, doit porter sur elle le certificat médical attestant ce fait.

Le certificat médical est émis pour attester deux sortes d'incapacités:

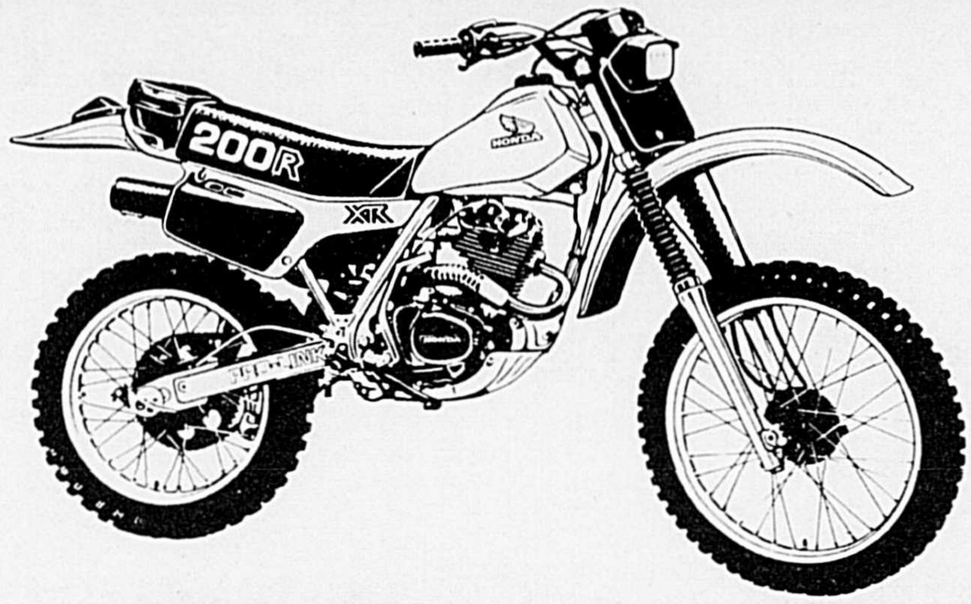
1- temporaire, résultant d'une blessure ou d'une plaie au dos, au thorax ou à l'abdomen et nécessitant l'application de pansements;

2- permanente, résultant de caractéristiques physiques ou psychologiques, i.e. port d'une prothèse en remplacement d'un membre supérieur, phobie grave, etc.

La personne relevée de l'obligation de se ceinturer doit, en outre, faire parvenir un exemplaire certifié de son certificat au directeur du Bureau des véhi-

→

NOTRE RÉPUTATION
Les bas prix et notre bon service



La XR200R est un véhicule de récréation hors route léger "seulement 101 kg", agile et économique destiné aux débutants et aux motocyclistes chevronnés.

CARACTÉRISTIQUES

- Détente de compression activée par lanceur.
- Transmission à 6 vitesses.
- Système de suspension arrière Pro-Link© et 9.7 pouces de débattement.
- Fourches avant directrices à assistance pneumatique d'un diamètre de 37 mm et débattement de 9.8 pouces.
- Direction à gros roulements à rouleaux coniques.
- Bras oscillant à section carrée robuste.
- Roues avant et arrière de démontage rapide.
- Châssis en pointe de diamant.
- Réservoir à essence léger en plastique moulé par injection.

Tous les deux possèdent une chose en commun. L'amortisseur Pro-Link à assistance pneumatique.

VIVE LA GL500 DE HONDA.

SAINT-PIE MOTOCENTRE Inc.

NORMAND ET LUC LACASSE, propriétaires

Vente - Service - Réparation
Remorquage - Pièces

- **Motos**
- **Moteurs hors-bord 7.5 - 9.5 h.p.**

605, Bas de la rivière, Saint-Pie, route 235,
6 1/2 milles de Saint-Hyacinthe
Tél.: 772-2126

Heures d'affaires
Lundi au vendredi
9 heures à 21 heures
Samedi
9 heures à 15 heures

©

cules automobiles, 880, chemin Sainte-Foy, bureau 540, Québec.

Les enfants

1- Les enfants de plus de cinq (5) ans et de moins de seize (16) ans, qui prennent place sur la banquette avant d'un véhicule de promenade doivent, comme les adultes, boucler correctement leur ceinture. Toutefois, comme ils ne peuvent être poursuivis pour infraction, le conducteur est tenu responsable pour eux de la faute commise et, par le fait même, devient passible d'une amende.

2- Les enfants de moins de cinq (5) ans ou dont le poids est inférieur à cinquante (50) livres doivent être retenus à leur siège par un dispositif de sécurité.

Sur quelles routes?

Sur toute route ouverte à la circulation publique des véhicules.

Pénalités

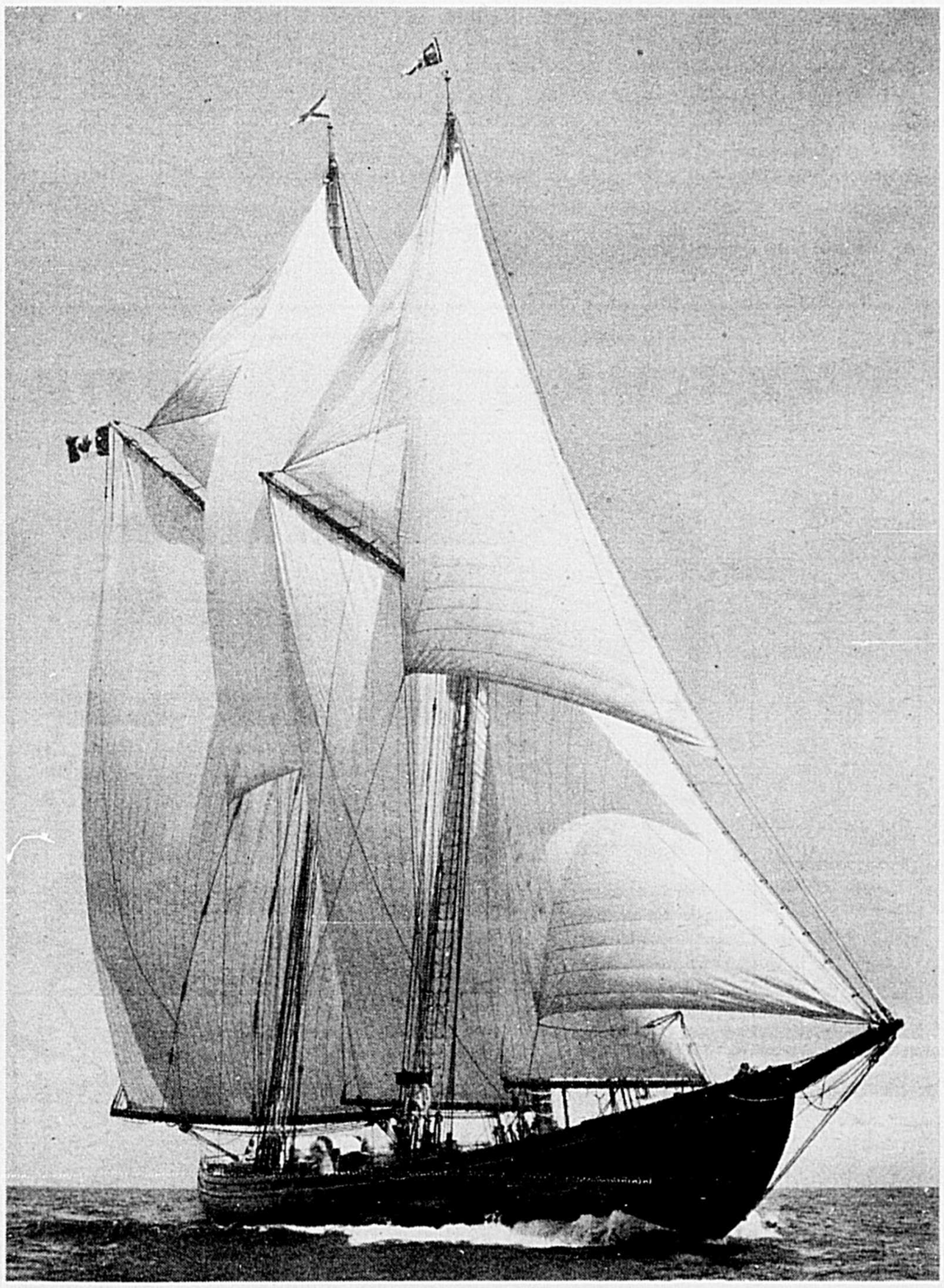
En outre des frais encourús:

1- une amende d'au moins cinquante dollars (50$) et d'au plus cent dollars (100$) est imposée à quiconque modifie ou fait modifier, met hors d'usage ou fait mettre hors d'usage la ceinture de sécurité prévue pour le conducteur à moins qu'elle n'ait été remplacée par une autre conforme à la loi;

2- une amende d'au moins dix dollars (10$) et d'au plus vingt dollars (20$) est imposée à tout conducteur de véhicule de promenade circulant sur un chemin public sans sa ceinture de sécurité;

3- une amende d'au moins dix dollars (10$) et d'au plus vingt dollars (20$) est également imposée à tout passager ayant pris place sur le siège ou la banquette avant du véhicule et qui ne porte pas sa ceinture de sécurité correctement bouclée, si ce passager a plus de seize (16) ans;

4- une amende d'au moins dix (10$) et d'au plus vingt dollars (20$) est exigée du conducteur pour chaque enfant de cinq (5) ans ou plus, mais de moins de seize (16) ans, qui a pris place sur la banquette avant de son véhicule sans avoir attaché sa ceinture de sécurité.



Le "Bluenose", légende des plus célèbres, en Nouvelle-Écosse, revit à travers son homonyme et réplique, le "Bluenose II", lequel entreprend une deuxième croisière dans les Grands-Lacs, au printemps, pour faire la promotion de la Nouvelle-Écosse et de sa "Superproduction au bord de la mer, 1981", célébrant l'héritage maritime de la province.

LA GRANDE CHAMPIONNE DU LITRE D'ESSENCE.

VOICI LA NOUVELLE STARLET DE TOYOTA.

Tout le monde au pays acclame la Starlet. C'est la championne, toutes catégories, pour l'économie d'essence.

Classée première par Transports Canada.

On a déterminé que la Starlet 1981 parcourait 100 kilomètres avec 4,4 litres d'essence sur la grand-route (64 milles au gallon) et 100 kilomètres avec 5.3 litres en conduite combinée (53 milles au gallon). Ainsi la Starlet a battu la Honda, la Mazda, la Volkswagen, la Datsun et toutes les autres voitures à essence au Canada.

Pourquoi la Starlet est championne.

Les ingénieurs de Toyota ont d'abord conçu un moteur extrêmement efficace de 1,3 litre. Ensuite, ils l'ont jumelé à une transmission manuelle à 5 rapports avec surmultiplication qui favorisent une économie d'essence optimum. Finalement, ils ont ajouté un système d'allumage électronique et des pneux radiaux, ceinturés d'acier. La Starlet était née.

Éprouvée par le temps, une réussite internationale.

La Starlet est nouvelle au Canada. Mais elle est célèbre en Europe depuis plus de deux ans. On l'a vue à l'oeuvre dans les courses et les rallyes et des milliers d'automobilistes lui ont fait parcourir des millions de kilomètres, partout dans le monde. Aujourd'hui, la réputation de la Starlet n'est plus à faire.

Économie, lignes racées, confort.

En plus de sa grande économie et de ses excellentes performances, la Starlet est une voiture aux lignes très esthétiques. Un seul coup d'oeil et vous voyez ce qu'on veut dire.
Quant au confort et à l'équipement standard, on n'a rien négligé: des sièges baquet à dossier entièrement inclinable, des cadrans de toutes sortes, un espace de chargement impressionnant lorsqu'on rabat le dossier de la banquette arrière. Vraiment, tout y est! La Starlet de Toyota, c'est nettement beaucoup plus que la championne du litre.

Voyez Angers Automobile... vous achèterez ou louerez une starlet.

ANGERS
AUTOMOBILE LTÉE

3395, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe 774-9191

Alcool + Essence= Accident

L'ivressomètre est un appareil conçu pour recueillir un échantillon d'air alvéolaire d'une personne et d'en faire l'analyse afin de déterminer la teneur d'alcool dans son sang.

Code criminel

234. Quiconque, à un moment où sa capacité de conduire un véhicule à moteur est affaiblie par l'effet de l'alcool ou d'une drogue, conduit un véhicule à moteur ou en a la garde ou le contrôle, que ce véhicule soit en mouvement ou non, est coupable d'un acte criminel ou d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

235. Lorsqu'un agent de la pais croit, en s'appuyant sur des motifs raisonnables et probables, qu'une personne est en train de commettre, ou a commis à quelque moment au cours des deux heures précédentes, une infraction à l'article 234, il peut, par sommation faite à cette personne sur-le-champ ou aussitôt que c'est matériellement possible, exiger que cette personne fournisse alors ou aussitôt que c'est matériellement possible par la suite, un échantillon de son haleine propre à permettre de faire une analyse en vue d'établir la proportion d'alcool dans son sang, le cas échéant, et qu'elle le suive afin de permettre le prélèvement d'un tel échantillon.

236. Quiconque conduit un véhicule à moteur ou en a la garde ou le contrôle, que ce véhicule soit en mouvement ou non, alors qu'il a consommé une quantité d'alcool telle que la proportion d'alcool dans son sang dépasse 80 milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang, est coupable d'un acte criminel ou d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

Effets de l'alcool

La consommation d'une bouteille de bière ou de l'équivalent de 1 ½ once d'alcool ou de 5 onces de vin démontrent une teneur de 20 mg à l'ivressomètre; à 60 mg il existe un danger deux (2) fois plus grand de causer un accident; à 100 mg ce facteur dépasse sept (7) fois et à 150 mg la conduite est absolument dangereuse. Les dangers d'être impliqué dans un accident sont 25 fois plus élevés.

Conseils pratiques

1) si la température est inclémente, conduisez prudemment et réduisez votre vitesse;
2) si vous êtes fatigué, arrêtez votre voiture et reposez-vous;
3) cessez de consommer de l'alcool au moins une heure avant de prendre le volant;
4) si vous avez abusé de l'alcool, laissez votre voiture et prenez un taxi, ou faites-vous conduire par un ami sobre.

Un conducteur doit constamment balayer la route des yeux, afin d'y déceler la signalisation, surveiller la circulation et les piétons. L'alcool a un effet dépressif sur le système nerveux, autrement dit diminue les réflexes. Le conducteur en état d'ébriété a tendance à réduire ce balayage et son regard tend à fixer panonceaux et lignes médianes. Ce phénomène peut résulter du fait qu'un conducteur perçoit moins bien les côtés de la route qu'il est moins attentif à ce qu'il voit.

L'ébriété réduit de beaucoup le seuil de compétence de n'importe qui: conséquemment vous pourrez
- oublier d'allumer vos phares ou d'en réduire l'intensité quand vous croiserez une voiture.
- roulez ou bien sur l'accotement ou bien en plein centre de la chaussée.
- ne pas évaluer la vitesse à laquelle vous circulez.
- modifier inutilement votre vitesse ou changer de voies sans raison.

L'alcool affecte la capacité de conduire

Le taux d'alcool dans le sang de l'automobiliste permet d'estimer à quel point sa capacité de conduire est affaiblie. Vous pourrez estimer ce taux en faisant comme suit:

1. Comptez les verres que vous absorbez (un verre signifie 1 ½ oz. de spiritueux, à 40 0/0 d'alcool ou 5 oz. vin de table ou 12 oz. de bière)
2. Consultez le tableau au bas. Estimez suivant votre poids et le nombre de verres absorbés, le taux d'alcool de votre sang.
3. Soustrayez de ce nombre la qualité d'alcool éliminé dans les délais écoulés depuis le premier verre.

Consommation:
Heures depuis le 1er verre:
1 2 3 4 5 6

ÉLIMINATION:
Soustrayez du taux sang-alcool:
15 30 45 60 75 90

Exemple: un homme ou une femme de 68,10 kg. 4 verres en 3 heures
116 moins 45 - 71 mg. d'alcool.

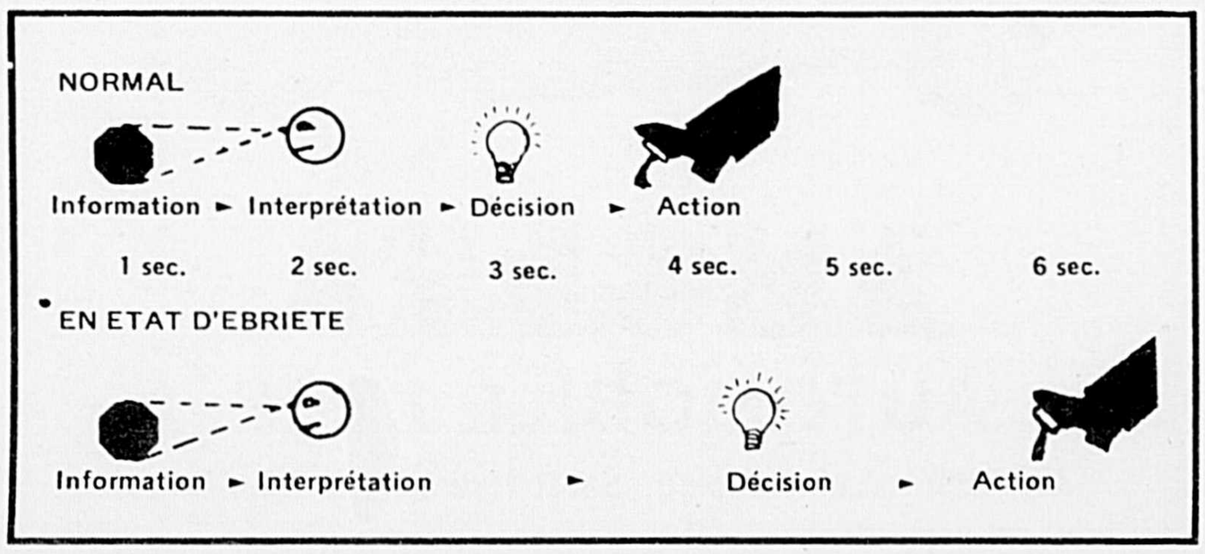
de 68,10 kg. 6 verres en 4 heures
174 moins 60 - 114 mg. d'alcool.

SÛRETÉ DU QUÉBEC POLICE

Tableau alcool-sang
Estimation en milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang.

verres		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Kg.	(LBS)										
45,4	100	43	87	130	174	217	261	304	348	391	435
57,0	125	34	69	103	139	173	209	242	278	312	346
68,10	150	29	58	87	116	145	174	203	232	261	290
78,54	175	25	50	75	100	125	150	175	200	225	250
92	200	22	43	65	87	108	130	152	174	195	217
103	225	19	39	58	78	97	117	136	156	175	195
113,63	250	17	35	52	70	87	105	122	139	156	173

Ne buvez pas quand vous conduisez



AYEZ TOUJOURS LA CULOTTE

De la magie! L'incroyable imperméable qui vous met à l'abri des intempéries sort d'un sac tout petit!

PANT JAC

Disponible en diverses teintes dont: jaune, vert, orange elvorescent et motif camouflage

Ouvert 7 jours par semaine

master charge VISA

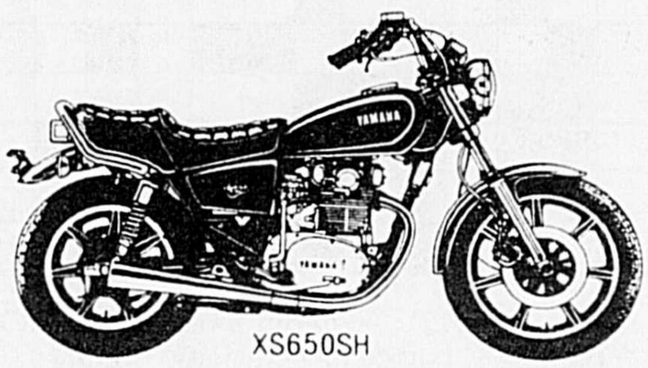
Oui chez
Les appats de pêche Sévigny Inc.
on est bien servi
850, rue Des Cascades, Saint-Hyacinthe, J2S 3G2 - 774-7805

Les aubaines YAMAHA 81

YAMAHA Les journées d'évasion

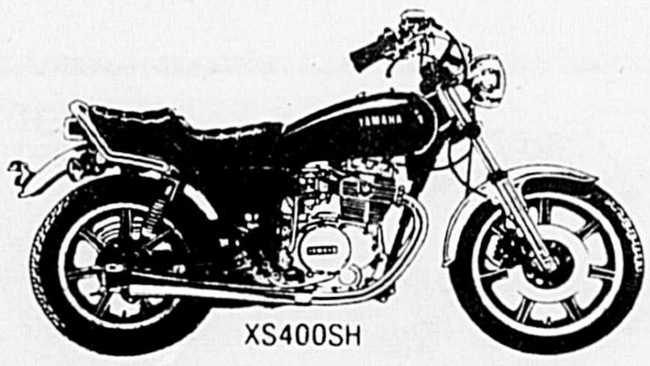
Des affaires irrésistibles
Une aventure enivrante

Nous vous aidons à vous évader sur ces deux "Spécial" classiques: la XS 400 SH et son deux cylindres économique, avec toutes les qualités de nos grosses "Spécial" en plus léger, la XS 650 SH, enfin, qui a vraiment tout ce qu'on peut demander! C'est le moment d'enfourcher la "Spécial" qui vous plaît, car nos prix sont irrésistibles pendant ces journées d'évasion.



XS650SH

Rabais $200



XS400SH

Rabais $100

YAMAHA SERVI-STOP

- Formulaire "mise au point" Motosport Saint-Hyacinthe qui vous donne tous les détails et données mécaniques nécessaires à votre compréhension des réparations effectuées
- Réparation et livraison de votre moto d'après une cédule rapide et efficace.
- Certificats de services additionnels. Gratuit à l'achat d'une Yamaha 1981.

NOTRE RÉPUTATION EST BASÉE SUR LE SERVICE DEPUIS 10 ANS.

Ce que vous lisez sur cette page prouve que nous méritons votre confiance et nous vous en remercions.

En 1981 Yamaha a plus de nouveaux modèles routiers et hors-route que quiconque et ceci à des prix très compétitifs.

PRIX **SERVICE** QUALITÉ

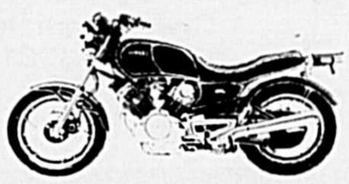
VOTRE MOTO ON L'A

On peut nous copier mais nous possédons le "Système de service à l'atelier que requiert votre moto" pas une copie.

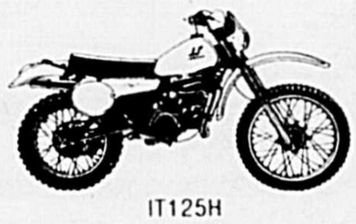
EN PLUS Yamaha garantit ses entraînements à Cardan

2 ans sans limite de kilométrage.

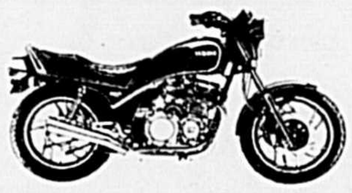
La technologie mise de l'avant par Yamaha en 1981 a laissé sidéré la compétition et ravit les acheteurs de motos.



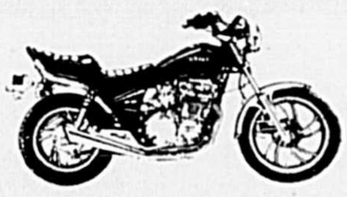
XV920RH



IT125H



XJ750RH "Seca 750"



XJ550H "Maxim 550"

YT125H "Tri-Moto"

Motosport Saint-Hyacinthe
Le professionnel de la moto

Motosport Saint-Hyacinthe

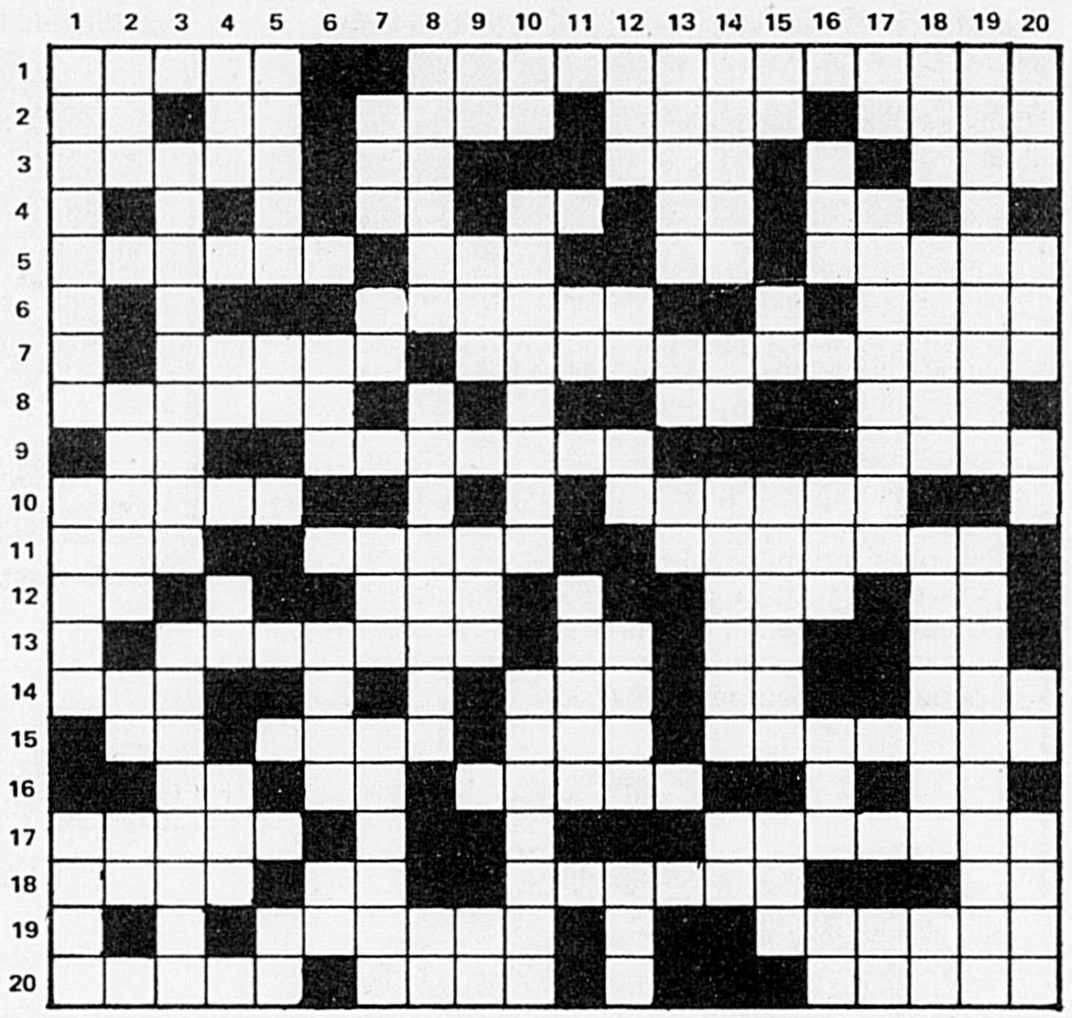
1009, rue Des Cascades, Saint-Hyacinthe **Tél.: 773-0465**

Ouvert lundi au vendredi de 9h. a.m. à 9h. p.m. Samedi de 9h. a.m. à 5h. p.m.

Mots croisés

"Sécurité routière

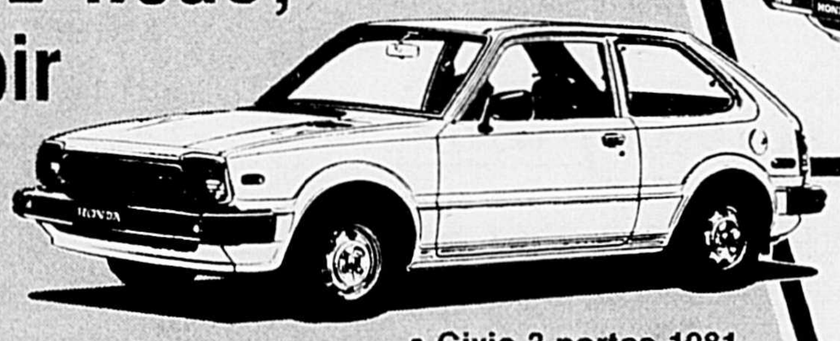
Bureau Sécurité Routière Sûreté du Québec Montréal



HORIZONTALEMENT

1. Que signifie ce panneau de signalisation de forme octogonale rouge; .- Personne qui conduit une automobile.
2. Compris dans le mot "reçu".- Pronom anglais neutre (inversé).- Personne troublée par l'action de l'alcool.- Pluriel du mot "ail".- Dernier mois de l'année où la plaque d'immmatriculation pour l'automobile est valide.
3. Que signifie ce panneau de signalisation de forme triangulaire blanc; .- Symbole chimique du Cérium.- Trois premières voyelles de l'alphabet par ordre inversé.- Chat en anglais.
4. Symbole chimique de l'iridium.- Les deux lettres du préfixe minéralogique émises pour un véhicule utilisé par un membre d'un corps consulaire.- Les deux lettres du préfixe minéralogique émises pour une motoneige pesant 1001 lb et plus.- Etui de métal qui protège le doigt qui pousse l'aiguille (inversé).
5. Que signifie ce panneau de signalisation en forme de lozange de couleur jaune; .- Au golf, servant à surélever la balle.- Symbole chimique du Technétium.- Qui n'est pas rugueuse.
6. Vitesse qu'on ne peut dépasser.- Nombre maximum de personnes permises dans un véhicule de promenade pour leur transport.
7. Se dit d'une plaque d'immatriculation produite pour un véhicule déterminé.- Que signifie ce panneau de signalisation de forme carrée et de couleur blanche;
8. Montants, coûts des droits de passage sur certaines routes.- Article masculin.- Abrév. "Accidents des zones routières.".
9. Symbole chimique du Cérium.- Elles sont émises et livrées par le Bureau des Véhicules pour l'année courante d'immatriculation.- Propres et sans taches.
10. Bave d'animaux en colère.- La Belle Province.
11. Prénom d'un chansonnier québécois auteur de la chanson "Le frigidaire".- Si je... un objet d'un véhicule en marche ou non sur la voie publique, je commet une infraction.- Ils sont nécessaires pour obtenir un permis de conduire.
12. Partie du corps humain.- Vaste étendue d'eau salée.- Abrév. "Inspection des instruments d'urgence".- Abrév. "Unité d'Urgence".
13. Obligatoire comme signe de danger pour les automobilistes qui transportent des objets qui excèdent de plus de trois(3) pieds l'arrière du véhicule.- Symbole chimique du fer (inversé).- Abrév. Guide de Sécurité.- Abrév. Mauvaise signalisation.
14. Première femme.- Je considère un policier comme un....- Du verbe être.- Mèche de cheveux.
15. Les deux lettres du préfixe minéralogique émises pour une ambulance.- Ils doivent être toujours tenus en bon état sur un véhicule automobile.- Longueur maximum en pieds permise pour tout objet dépassant à l'arrière d'un véhicule sans qu'un permis spécial soit nécessaire.- Remettre en bon état son véhicule, suite à un avis de 48 heures.
16. Du verbe être.- Ville de Chaldée.- Détériorées par l'usage.- Pronom indéfini.
17. Prénom à consonnance féminine portée par plusieurs hommes.- Les policiers la vérifie avec l'appareil radar.
18. Le code de la route est une (plur.).- Les deux lettres du préfixe minéralogique émises pour un autobus d'écoliers.- Catégorie de pneus.- Pro-

Acheter une nouvelle Civic chez nous, c'est voir loin!



• Civic 3 portes 1981

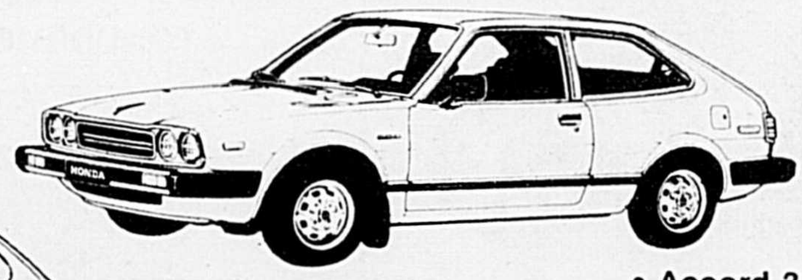
C'est très clair.

Regardez autour de vous. Vous verrez les "nouvelles" tractions avant, et, vous vous rendrez compte que Honda est là depuis le début.

Mais l'important ne change pas.

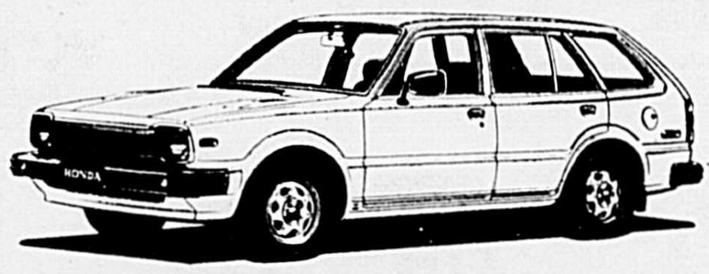
• Les performances et le plaisir de la conduite • la grande économie de carburant • le confort • le prix.

Nous croyons que, tous comptes faits, nous pouvons vous en donner plus pour votre argent.



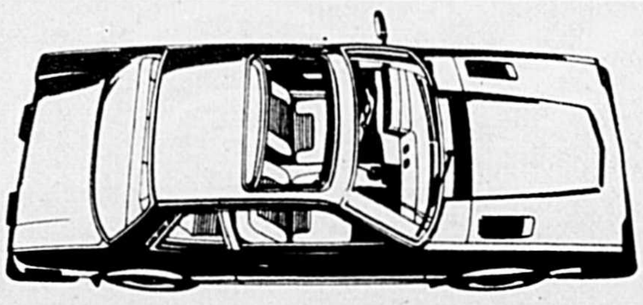
ATELIER DE DÉBOSSELAGE
Nous faisons affaires avec toutes les compagnies d'assurances
Choix d'autos usagées

• Accord 3 portes, 1981



• Civic familiale, 5 portes, 1981

• Accord 4 portes 1981



• Modèle sport Prélude 1981

Les Cantons Ltée
Vente-service-pièces-débosselage
1711, rue Principale, Granby Tél. 378-9963 (Mtl. 658-7902)
(route 112, à mi-chemin entre Saint-Paul et Granby)

Chez nous, si c'est pour du service
HONDA *Ce qu'il vous faut!*

©

nom personnel.
19. La vérification d'un avis de 48 heuires par un policier....les procédures.- Substance analysée par l'ivressommètre.
20. Le bicycle ou le cyclomoteur doit être muni d'un...sur la roue arrière.- L'imprudence au volant d'une automobile peut...- En signalisation routière, ma couleur signifie "danger".

VERTICALEMENT

1. La loi m'oblige à rapporter tout... dans tous les cas excédant $100.00.- Ornement sacerdotal formé d'une bande d'étoffe parfois élargie à chaque extrémité.- La loi m'oblige à tenir sous... mon véhicule laissé sur un chemin public.
2. Voie publique à l'intérieur d'une municipalité.- Un maximum de trois personnes ont... à la banquette avant d'une automobile.- Du verbe aller.- Abrév. "Arrêt obligatoire".
3. Qualificatif d'un individu qui conduit un véhicule d'une façon dangereuse.- Système par lequel l'automobiliste est pénalisé en fonction de points qui lui sont attribués à son dossier de conducteur.
4. Saison de l'année où se produit le plus grand nombre d'accidents mortels sur nos routes.- Note de musique.- Métal précieux.- signal de détresse.
5. Aucune personne, en skis ou en traîneau, ne peut ÊTRE... par un véhicule en mouvement.- Qui marque le dégoût, le mépris (inversé).- Année.
6. Abrév. "Société des Services Pénitenciers".- Il est obligatoire dans le coffre arrière d'un véhicule de taxi.- Année.
7. Dans le lieu où on se trouve.- Article masculin.- Principe spirituel de l'homme.- Qualificatif de ce qui nécessite un secours rapide.
8. Synonyme d'un conducteur "respectueux" des lois.- On en trouve de différentes formes et couleurs le long de nos routes.- Unité d'urgence.
9. Ville de Chaldée.- Trois lettres du mot "émise".- Qui n'est pas cuit.- Article masculin.
10. Symbole chimique de Tellure.- Empêche l'éjection et la collision humaine lors d'accident.- ... son automobile est nécessaire à l'obtention de son immmatriculation.
11. Deux consonnes identiques.- La moitié exacte d'un tout.
12. Mois limite de l'année où les pneus à crampons doivent être obligatoiremment enlevés sur le véhicule.- Deux voyelles identiques.- Sûreté du Québec.- Ce qui ne bouge pas, régulier.- Age minimum où un enfant peut conduire une motoneige sous certaines restrictions.
13. Point cardinal.- Abrév. Route limitée.- Abrév. Equipement d'urgence (inversé).
14. Couleur des feux avants d'une automobile.- Préposition.- Tout policier peut... l'identification de toute personne suite à une infraction au code de la route.- S'emploie pour encourager, exciter, etc.
15. Le nombre 9 en chiffre romain.- Note de la gamme.- Diminue l'intensité des phares avants d'un véhicule automobile lors d'une rencontre avec un autre véhicule la nuit.- Surnom du boxeur Cassius Clay (inversé).
16. Gelée des eaux.- Personne en proie à de l'émotion.- Vase de terre ou de métal de formes diverses.- Abrév. Livre Juridique.
17. Préfixe.- Un automobiliste doit garder une... prudente avec celui qui le précède.- Symbole chimique du Calcium.
18. Sorte de poche faite de toile, de papier, etc.- Quel est l'âge minimum pour un jeune pour obtenir un permis de conduire.- Tout véhicule automobile, ou cyclomoteur doit être munis de... d'identification.- Adverbe de lieu.
19. Il est défendu de faire le... de marchandise dangereuse dans un tunnel.- Retrait temporaire d'un permis de conduire suite à une condamnation.
20. Point cardinal.- Abrév. Evitons les tragédies nocturnes.- Abrév. Système internationnal.- Symbole de l'Iridium.- Troisième personnne du singulier, féminin.

Le canot-camping est réservé aux mordus du plein air

(S.O.P.) Le canot-camping est réservé aux mordus du plein air. C'est en effet la forme la plus complète d'immersion dans la nature, puisque le canot permet de s'éloigner des terrains aménagés. Ceux-ci, bien sûr, sont souvent très bien, mais le canot-camping, c'est autre chose.

On ne part jamais à un seul canot pour faire une expédition: il est plus prudent de partir à deux canots, et même à trois, pour être sûr de ne pas être démuni en cas de danger.

Il faut évidemment s'équiper en conséquence en fait de vêtements et en fait de provisions, mais surtout en fait de matériel de secours: les fusées éclairantes, quelques outils, une trousse de premiers soins, des allumettes étanches, une hache sont de première importance.

Le choix du canot est également primordial: il ne faut le prendre ni trop grand, ni trop petit, avec des bancs et des barres de portage bien localisés. En général, la fibre de verre est le matériau que la plupart des randonneurs choisissent.

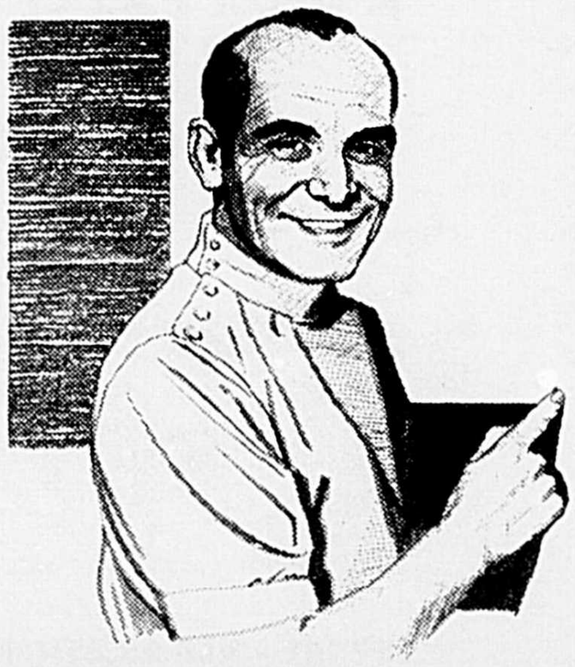
Au Québec, les amateurs de canot-cammping sont regroupés au sein de clubs, eux-mêmes réunis par la Fédération québécoises de canot-camping, qui fournit toute la documentation sur les rivières aménagées, les points d'accès et les points de campements et leurs installations.

La Fédération vend également des cartes très détaillées, qui permettent de prévoir les difficultés que le canoteur rencontrera. Elle prodigue également des conseils pour préserver l'environnement. On peut lui écrire au 1415 est, rue Jarry, Montréal, H2E 2Z7 (514-374-4700).

Nous avons 3 succursales à votre service

- Économisez vos pas: les meilleurs prix en province nous les avons.
- Pour vos urgences médicales à l'extérieur: nous acceptons sans frais vos commandes téléphoniques ou postales.

LE SAVIEZ-VOUS!



PHARM-MAXI SUPER ESCOMPTES

VINCENT Chartier & ASSOCIÉS
V. CHARTIER, A. RICHER, N. BOUSQUET, propriétaires

©

SUCCURSALES

1312, rue des Cascades
tél.: 773-8447

rue Laframboise
tél.: 773-7415
Centre d'achats "Les Galeries Saint-Hyacinthe"

2665, rue Sainte-Anne
tél.: 773-8449
ouvert jusqu'à minuit tous les jours

Le jardinage entretient la santé

L'homme moderne est sujet à toutes sortes de maux qui affectent sa santé. Parmi ceux qui font le plus de ravages dans notre société moderne, nous en retenons un en particulier: les stress. Le stress est souvent comparé à un dangereux virus qui aurait envahi l'homme d'aujourd'hui. Comment combattre ce stress?

Les médecins attirent notre attention sur plusieurs solutions à court terme. Comme le stress évoque une idée de tension ou de pressions et qu'il entraîne des répercussions sur l'organisme, un moyen efficace de le combattre consiste à bien manger et à faire de l'exercice.

Comment allier une bonne alimentation à un exercice efficace qui ne soit pas exténuant? Le jardinage s'avère une solution en or.

En cultivant vous-même vos légumes, vous êtes assurés qu'ils sont frais et qu'ils contiennent beaucoup plus de vitamines que ceux du marchand. Souvent, notre alimentation est déficiente en apport de fibres alimentaires et les légumes frais sont un excellent moyen de pallier cette carence. De plus, un autre avantage de cultiver ses propres légumes c'est d'avoir des légumes exempts de toutes ces substances chimiques d'utilisation courante dans la culture industrielle.

En faisoant vous-même votre potager, vous accomplirez un exercice qui, sans être épuisant, permettra à vos muscles de se tonifier.

Le jardinage constitue une excellente façon de maintenir votre santé et votre potager peut vous faire économiser bien des sous.

De nos jours, tous les amateurs de jardinage peuvent pratiquer leur hobby même s'ils sont locataires. En effet, depuis quelques années, une nouvelle formule a vu le jour, celle des jardins communautaires.

Votre municipalité met-elle à la disposition de ses citoyens un terrain pour jardiner? Si oui, profitez-en, car le jardinage est une excellente occasion de conserver une bonne santé physique et même mentale. Sinon faites-en la proposition aux autorités.

La Rabbit offre tellement plus.

La Rabbit est dotée d'une traction avant, d'une suspension à roues avant et arrière indépendantes et d'un système d'injection d'essence remarquablement efficace. C'est la seule voiture de cette catégorie à vous offrir toutes ces caractéristiques.

La Rabbit, c'est aussi une Volkswagen . . . ce qui veut dire, depuis toujours, qualité et durabilité.

Et enfin, la Rabbit 1981 est munie d'un moteur qui est plus nerveux tout en consommant moins de carburant.

Passez nous voir pour découvrir d'autres avantages de la Rabbit.

Ne vous contentez pas de moins.

AUTOMOBILES F M Inc.
Vente - Service - Pièces
560 est, Brunette, Saint-Hyacinthe, Tél.: 773-9643
Detenteur du certificat "LA QUALITÉ: j'y vois"

L'été, c'est le temps de la moto

(S.O.P.)- Les motos sont commme les bourgeons: elles sortent dès le printemps. Mais leur saison privilégiée, c'est sans conteste l'été: la moto devient le meilleur moyen de prendre l'air tout en prenant du soleil. Malheureusement, ce moyen de transport - que beaucoup considèrent comme aussi, mais pas plus, dangereux que les autres - n'a pas que des bons côtés.

Quand il pleut, le motocycliste souhaiterait plutôt se promener dans une voiture, et sa réaction est la même lorsqu'arrivent les mauvais jours de l'automne. Mais le point noir le plus important est, vous vous en doutez, les accidents.

Selon beaucoup d'amis motocyclistes qui furent victimes d'accidents, les grands responsables sont les automobilistes. Affalés derrière leur volant, ils se fichent éperdument des deux roues: la route leur appartient et il faut se pousser pour les laisser passer.

En conséquence, les motocyclistes ne devraient jamais leur faire confiance et conduire sur la défensive, toujours prêts à éviter un obstacle vers lequel un automobiliste inconscient ou meurtrier les auraient dirigés.

Il y a sûrement beaucoup de vrai dans ces affirmations, et les automobilistes devraient être éduqués au respect des deux-roues. Et pour s'imaginer un peu ce que ressent un motocycliste, l'automobiliste devrait penser à l'impression qu'il a quand il côtoie un mastodonte à dix-huit roues... pas très rassurant, n'est-ce pas?

Le motocycliste a lui aussi quelques précautions à prendre: il ne doit jamais conduire sa moto lorsqu'il a pris "un p'tit coup", c'est évident. Mais il doit aussi s'efforcer de conduire prudemment, sans jamais prendre de risques: combien en avons-nous vus faire du slalom entre les voitures?

Personne ne recherche les accidents, mail il arrive qu'ils se produisent à cause de notre inconscience: cet été, faisons en sorte que les accidents de moto diminuent. le tribut est trop lourd à payer: combien de membres amputés et de cerveaux en bouillie pour une minute de disraction ou de bêtise?

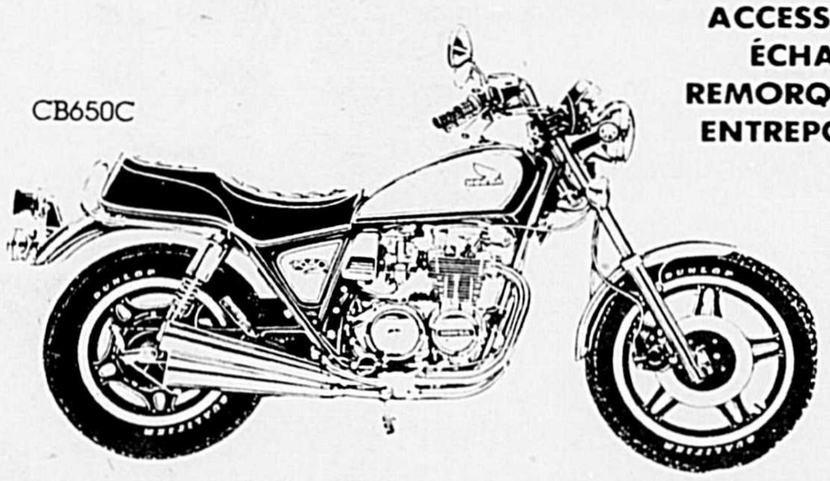
Vive Vive HONDA

DES MOTOS DE VILLE DE TOUTE BEAUTÉ.

À DEUX PAS CHEZ SAM

VENTE, SERVICE, PIÈCES, ACCESSOIRES, ÉCHANGES, REMORQUAGE, ENTREPOSAGE

CB650C



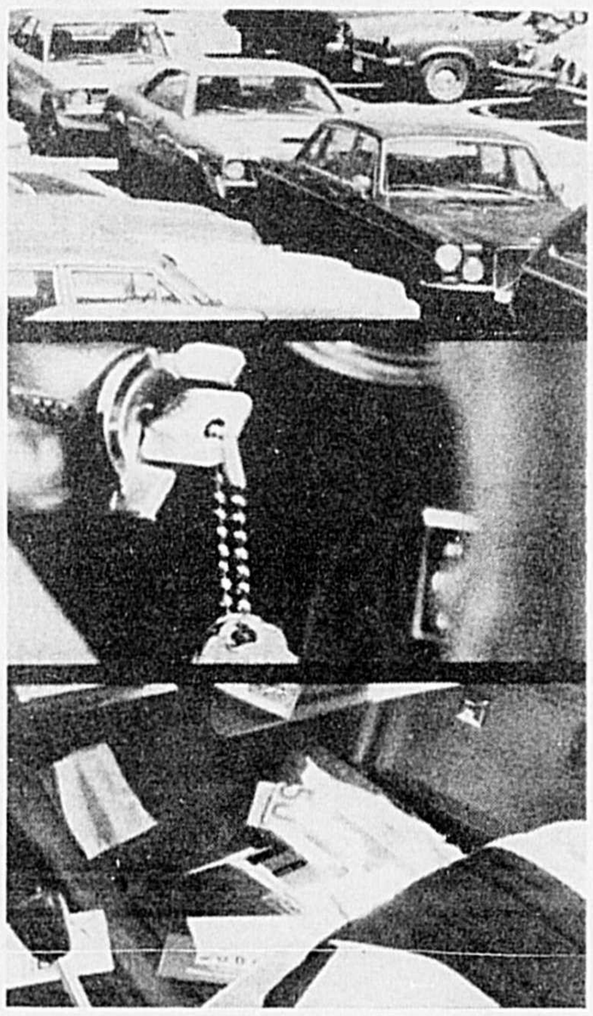
ESTIMÉ - RÉPARATION - TRAVAIL GARANTI
JUSTE PRIX - MEMBRE SPORT MÉRITE ©

773-1888 ST-AMAND MOTO
384, ave. Concorde Nord
Saint-Hyacinthe

À quoi servent vos clés?

Saviez-vous qu'en 1974, on a volé plus de 6 800 voitures sur le territoire de la Ville de Montréal et près de 9 700 sur le territoire de la Communauté urbaine de Montréal?

Saviez-vous que dans plusieurs cas, les propriétaires des véhicules ont facilité la tâche des voleurs en laissant leurs clefs sur le tableau de bord?



Saviez-vous qu'il est difficile de faire la preuve d'un vol lorsque le voleur n'a qu'à ouvrir le coffre à gants pour produire le certificat d'immatriculation du véhicule? Les clés et les certificats ne devraient jamais être laissés dans un véhicule. Il en coûte 75 cents pour faire une clé et 2,00$ pour un double de certificat. C'est bien peu, n'est-ce pas?

Saviez-vous que pour accomplir leurs forfaits les réseaux de voleurs d'automobiles se servent de jeunes et que c'est souvent le début d'une vie de crime pour eux?

Saviez-vous qu'en 1973 à Montréal plus de la moitié des 1 127 inculpations pour vol de véhicule visaient des jeunes? Souvent, ces jeunes voulaient tout bonnement "faire un tour"?

Saviez-vous que c'est en mai et juillet qu'on vole le plus de véhicules automobiles?

Saviez-vous que même si la majorité (71 pour cent en 1974) des véhicules volés sont retrouvés, ils sont parfois endommagés et leur contenu a souvent été volé?

Saviez-vous que dans leur fuite, les voleurs de voitures commettent des imprudences et provoquent souvent des accidents?

Saviez-vous qu'un appareil photo laissé en évidence dans une voiture est une tentation bien forte? Il en va de même pour les achats qu'on laisse sur la banquette arrière en "allant acheter des cigarettes"?

Il serait plus prudent de mettre les objets de valeur dans le coffre de la voiture ce qui, d'ailleurs, prend très peu de temps.

Saviez-vous que le Code de la route est très explicite en ce qui concerne la responsabilité des automobilistes. Voici, en effet, l'article 33:

1. Tout véhicule automobile doit être muni d'une fermeture à clé ou autre appareil pour empêcher qu'il ne soit mis en mouvement.

2. Lorsque le véhicule est laissé seul dans un chemin public, il doit être mis et tenu sous clé ou fermé de façon qu'il ne puisse être mis en mouvement.

De plus, plusieurs municipalités ont établi, des règlements analogues.

Enfin, à la suite d'une campagne d'information publique en 1971, le nombre des vols de véhicules automobiles sur le territoire de la Ville de Montréal a diminué de 27 pour cent. Alors, à quoi servent vos clefs?

La pêche en étang de ferme au Québec

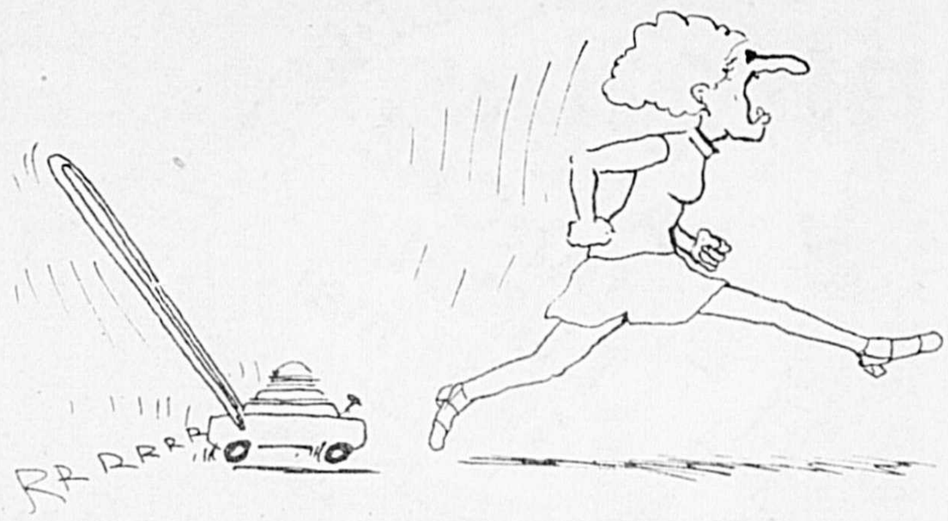
Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec a publié l'an dernier un répertoire intitulé: "La pêche en étang de ferme au Québec en 1980". Distribuée gratuitement sur demande, cette publication a pour but de faciliter la découverte des fermes piscicoles au Québec.

Outil précieux pour ceux qui désirent participer à une joyeuse partie de pêche et déguster un mets digne des plus fins gourmets, cette brochure contient les noms et les adresses d'environ 200 propriétaires de fermes piscicoles répartis dans toutes les régions du Québec.

On y explique comment s'y rendre, on y précise les jours et les mois pendant lesquels les fermes piscicoles sont ouvertes au public, l'importance des groupes que l'on peut accueillir, les services qui sont disponibles, les prix exigés et autres détails pertinents. Le numéro de téléphone du propriétaire apparaît également dans le répertoire. Il est fortement conseillé de lui téléphoner, ou encore de lui écrire, afin de demander des précisions sur l'emplacement, les prix exigés, les services offerts de même que pour vérifier s'il est détenteur d'un permis de pisciculture.

Tous ceux qui sont intéressés à obtenir un exemplaire de cette publication sont invités à en faire immédiatement la demande en écrivant au Service de l'information du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, 1140, rue Taillon, Québec G1N 3T9, ou encore en s'adressant à un bureau de Communication-Québec.

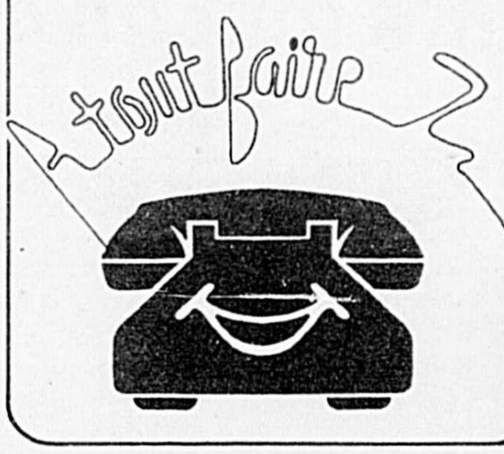
Des Ennuis...



BESOIN D'UN EXPERT PAYSAGISTE!

LA SOLUTION

Saviez-vous qu'il existe à St-Hyacinthe un service de dépannage téléphonique absolument gratuit. Besoin d'un fournisseur, expert, professionnel, ouvrier, etc... N'hésitez pas et communiquez dès aujourd'hui au...



774-3055

VINCENT Chartier ET ASSOCIÉS PHARMACIENS

Vincent Chartier
pharmacien, propriétaire

Gilles Bédard
pharmacien

André Richer
pharmacien, propriétaire

Serge Archambault
pharmacien

Normand Bousquet
pharmacien, propriétaire

Louise Millette
pharmacienne

Richard St-Jean
pharmacien

Lam N'Guyen
pharmacienne

SUCCURSALES

2665, Sainte-Anne
tél.: 773-8449
ouvert jusqu'à minuit tous les jours

1312 des Cascades
tél.: 773-8447

rue Laframboise
tél.: 773-7415
Centre d'achats Les Galeries Saint-Hyacinthe

©

Les SAMEDI DIMANCHE LUNDI 9-10-11 mai 10 h. à 22 h.

EVENEMENT MOTEUR 81

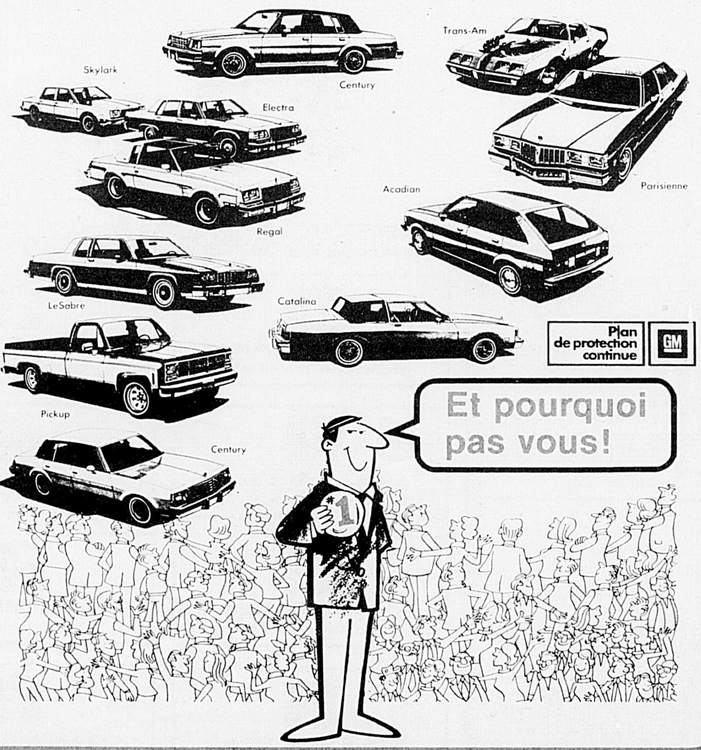
Plus de 200 véhicules neufs en démonstration À VENDRE à des prix de promotion

à l'Aréna L.P. Gaucher sur le site de l'Expo Régionale de Saint-Hyacinthe

PONTIAC BUICK GMC — **CHRYSLER PLYMOUTH** — **MERCURY LINCOLN**

ACME PONTIAC-BUICK INC.
3000, rue Desaulles, Saint-Hyacinthe tél. 774-5301

vous offre tout un choix, à l'Aréna



Plan de protection continue GM

BROUILLETTE AUTO Inc.

Vous invite à profiter de cette vente

Exemple 200$

Tous les acheteurs de moins de 25 ans qui feront financer chez-nous leur achat d'une auto neuve 81 recevront en boni la valeur de leur premier paiement jusqu'à concurrence de **200$**

Rolland Ferland propriétaire — Bernard Lamontagne représentant — André Blanchard représentant — André Duranleau représentant — Aldée Cournoyer directeur des ventes — Alain Brouillette propriétaire

Exemple 50$

Si vous venez essayer une auto chez Brouillette Auto même si vous achetez une marque égale, concurrentielle, Chrysler vous paiera 50$. Si votre achat se fait dans les 30 jours suivant l'essai, voyez un de nos représentants.

3 jours de vente

Venez voir nos nombreux spéciaux 3 jours d'aubaines
Une vente jamais vue à Saint-Hyacinthe, à vous d'en profiter
30 voitures en montre

Plymouth CHRYSLER Camions Dodge VENTE SERVICE

votre Super concessionnaire Chrysler, Plymouth CAMION DODGE.

BROUILLETTE AUTOMOBILES INC. ST-HYACINTHE

Lincoln Town Car MARK VI — Grand Marquis Marquis Brougham — XR7 Cougar — Zéphyr Z7 Zéphyr — Capri Capri "GS" "RS" — Lynx Camions Ford

L'ami Jérôme vous en donne plus pour votre argent

M. Réal Veilleux représentant — M. Fred Pearson représentant — M. Gratien Théroux représentant — M. Jacques Hertel-Cloutier directeur des ventes — M. ROBERT MESSIER PRÉSIDENT

L'ami Jérôme vous en donne plus pour votre argent.

Automobile Jérôme (1977) inc

7780, rue des Cascades est, Saint-Hyacinthe tél.: 773-6647

Nous voulons liquider tous les modèles sur les lieux.

Vous cherchez Qualité et des prix de promotion
Bienvenue à tous, entrée libre

Les trois super concessionnaires de Saint-Hyacinthe Acme Pontiac Buick, Brouillette Automobile, Automobiles Jérôme avec l'animateur bien connu Roger Beaulu de CKVL vous souhaitent la bienvenue.

L'été une belle saison pour tous

Promotion Soleil RoC

du mercredi 6 au samedi 16 mai

Profitez de cette promotion pour obtenir gratuitement un lait après soleil, en achetant un produit RoC dans les gammes solaire et antisolaire.

Disponible à nos trois
Pharm-Maxi Super Excomptes
Vincent Chartier

Pour les visages et les corps qui supportent bien le soleil, les solaires RoC permettent de doser en toute sécurité l'absorption des rayons. Vous bronzez harmonieusement, sans danger. Mieux: du hâle léger au brun foncé, vous choisissez la couleur de votre corps au soleil. Pour les visages et les corps qui souffrent du soleil et le redoutent, les antisolaires RoC assurent une protection totale de la peau contre les rayons lumineux.

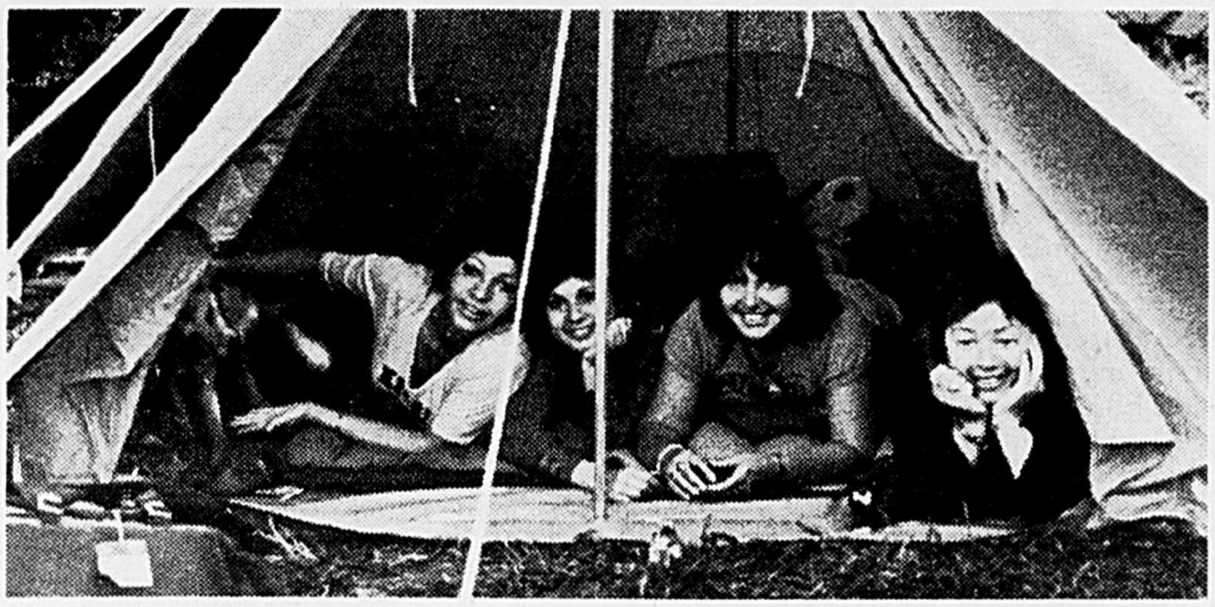
PHARM-MAXI SUPER ESCOMPTES

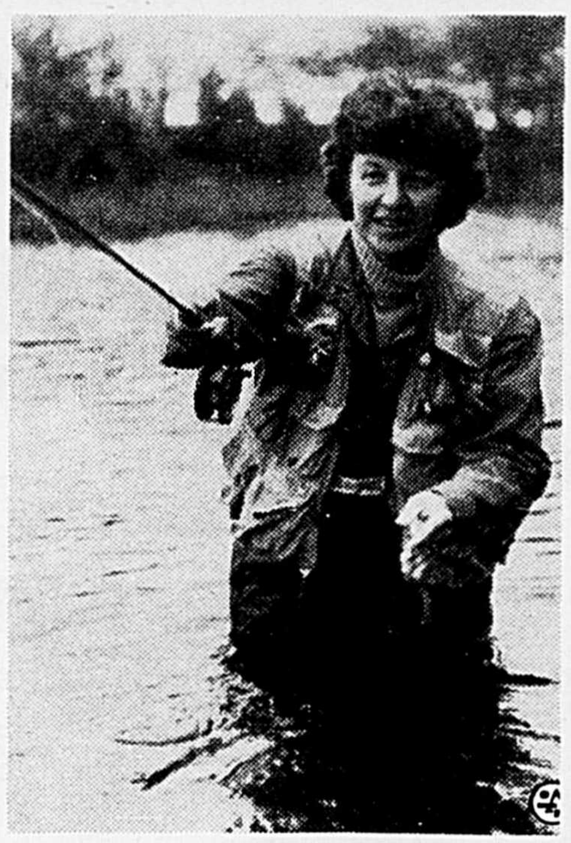
VINCENT
Chartier
& ASSOCIÉS
V CHARTIER, A RICHER, N BOUSQUET,
propriétaires

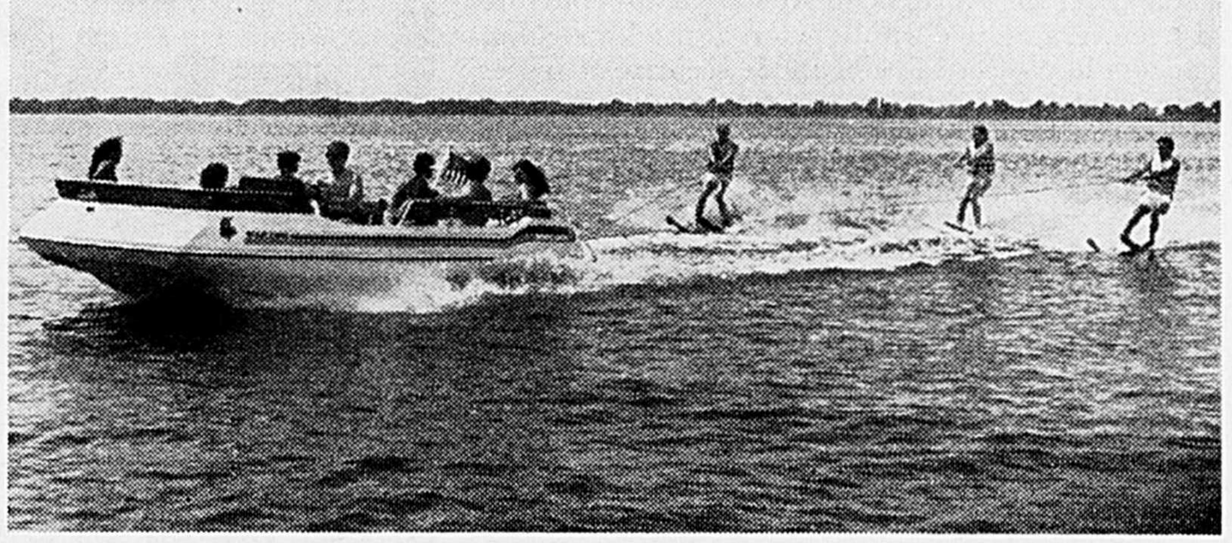
centre-ville
1312, rue Des Cascades
773-8447

Face à l'Hôpital
2665, ave Sainte-Anne
ouvert jusqu'à minuit
773-8449

Galeries Saint-Hyacinthe
773-7415



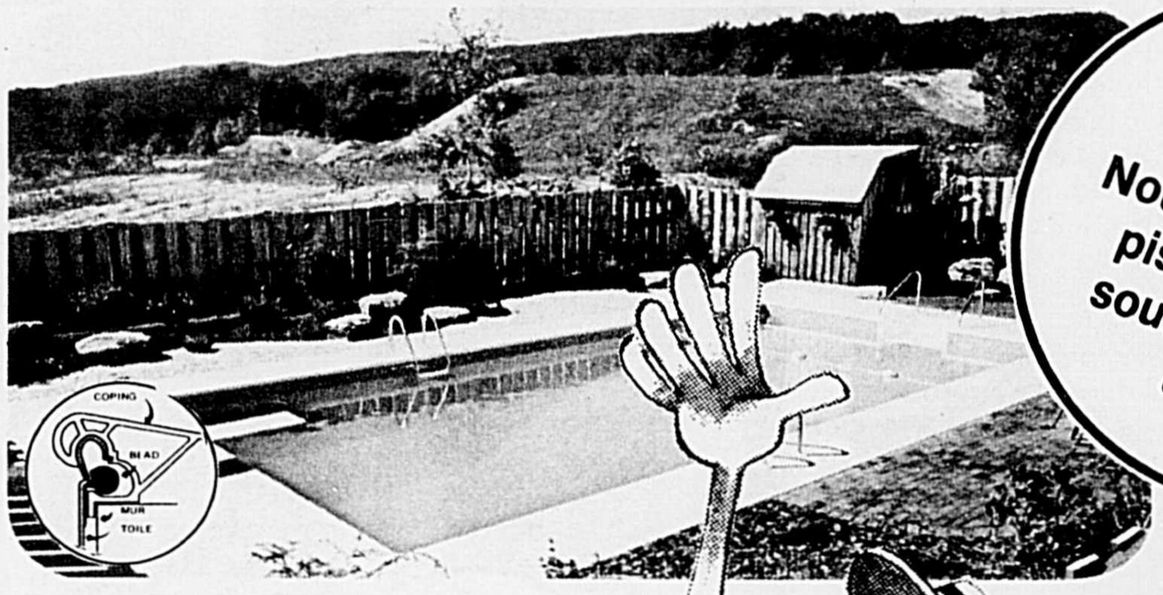




Faites de vos vacances un placement pour votre famille

Achetez-vous une piscine creusée

- ✓ La force de notre ciment 4000 lb test de béton avec pierre et armeture pour le fond.
- ✓ Trottoir en béton armé
- ✓ Une bordure de 7" "très important", pure économie pour l'entretien.
- ✓ Service hors-pair à domicile à l'achat d'une piscine
- ✓ La 1ère saison terminée nous fermons votre piscine



10e Anniversaire
Nous installons nos piscines, pas de sous contractant à payer

Nous en avons une pour votre cour.
Choix de plus de 50 modèles et dimensions

Gratuitement

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

© PISCINE **Laurent Pelletier** enr.

16650, Côté, Saint-Hyacinthe **Tél.: 773-1996**

VENTE & INSTALLATION de PISCINES CREUSÉES...

La ceinture de sécurité: mortalités réduites de 50%

par le Dr David Pétrie

En 1972 au Canada, 6 221 personnes sont mortes (12% de plus par rapport à 1971) et 215 705 ont été blessées, dans des accidents de la route.

Les jeunes sont les principales victimes de ces accidents, qui constituent la majeure cause de décès chez les moins de 35 ans.

Dans toutes les catégories d'âge, il y a trois fois plus d'hommes tués que de femmes.

Le nombre d'années de vie potentielles perdues dans des accidents de la route atteint des proportions astronomiques. Elles se chiffrent à 213 000 alors qu'en comparaison, les maladies du coeur ont fait perdre 193 000 années.

D'après la majorité des revues scientifiques, les spécialistes s'accordent à reconnaître que le port de la ceinture de sécurité peut diminuer de moitié les risques de blessures graves ou de mort.

En Australie

Dans l'état de Victoria en Australie, au cours des neuf premiers mois d'application d'une loi rendant obligatoire le port de la ceinture de sécurité et respectée par un peu plus de la moitié des automobilistes, le nombre des morts a diminué de 18% et celui des blessés de 15%. En outre certaines catégories de blessures à la tête, au cou, à la cage thoracique, à l'abdomen et à la colonne vertébrale ont pu être réduites d'au moins 50%.

La généralisation du port obligatoire de la ceinture de sécurité, dans tous les états d'Australie, a permis de faire passer le pourcentage d'automobilistes portant effectivement la ceinture de 20-25% à 80%. L'application de la loi ne présente aucun problème. Les amendes pour non-respect sont de $20 (australiens) et ne constituent que 2% de l'ensemble des amendes infligées aux automobilistes.

Au Canada

Compte tenu des résultats de l'expérience réalisée dans l'état de Victoria, le Canada peut espérer sauver 800 vies au cours de la première année d'application d'une semblable réglementation.

Selon toutes les estimations, les accidents automobiles entraînent pour l'économie canadienne des pertes annuelles supérieures à 1$ milliard. Ce chiffre comprend les salaires, les frais médicaux et administratifs, le règlement des sinistres, les coûts de l'assurance et les dommages matériels.

En Suède

Une étude effectuée en Suède, portant sur 28 000 accidents, a révélé que des accidents se produisant à petite vitesse (12 m/h) pouvaient faire des morts chez les gens ne portant pas de ceinture. Par contre, aucun cas mortel n'a été relevé dans des accidents survenant à des vitesses allant jusqu'à 60 m/h chez ceux qui portaient la ceinture.

Protection accrue

La ceinture de sécurité, correctement attachée, ne protège pas seulement celui qui la porte. Dans la mesure où elle maintient le conducteur, qui peut ainsi contrôler une brusque embardée de son véhicule, elle permet d'éviter un accident ou une deuxième collision.

La ceinture de sécurité diminue également le risque mortel en cas d'incendie ou si la voiture tombe à l'eau. Dans les accidents de ce genre, très rares au demeurant (environ 0,5% des accidents entraînant des blessures), elle peut éviter les blessures à la tête, et permettre à l'automobiliste de rester conscient et de sortir de son véhicule.

Les femmes enceintes

Dans le cas des femmes enceintes, la façon dont la ceinture est portée revêt beaucoup d'importance, surtout pour le foetus. La ceinture mixte est d'autant plus nécessaire dans leur cas qu'elle les empêche de se plier en deux sous le choc. Bien portée, la ceinture protège donc et la mère et le foetus: en général, ce dernier ne meurt que si la mère est tuée.

Efficacité des ceintures

Les blessures causées par les ceintures elles-mêmes sont extrêmement rares et toujours moins graves que celles que peut entraîner l'éjection hors de la voiture, ou le choc contre le tableau de bord ou le pare-brise.

Les ceintures sont le plus efficaces dans les collisions frontales et semi-frontales ainsi que dans les tonneaux; leur protection est quand même remarquable dans les collisions latérales et arrière, car elles maintiennent la personne en place et l'empêchent de venir cogner contre l'intérieur de la voiture.

Les ceintures ordinaires pour adultes sont sans utilité pour les enfants de moins de quatre ans ou pesant moins de 40 livres. Des harnais spéciaux sont nécessaires pour leur assurer une protection convenable.

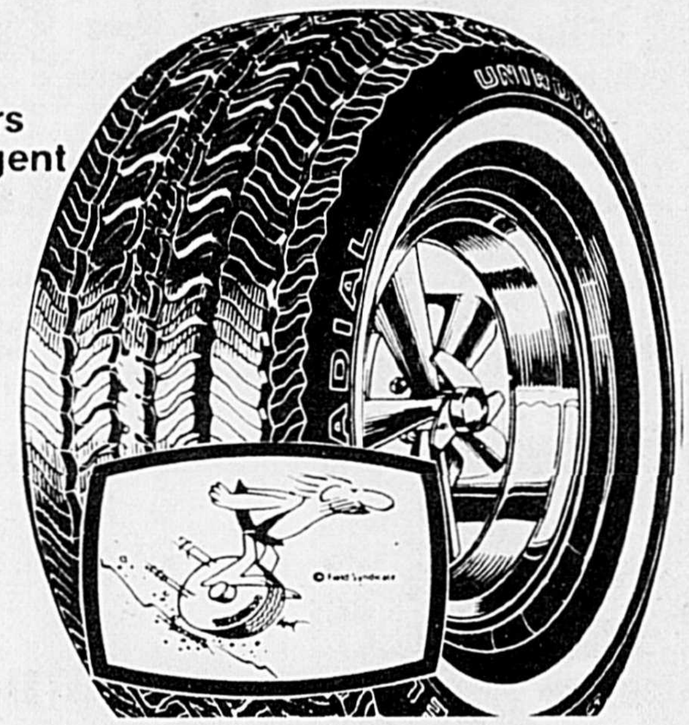
L'éjection au moment de l'impact augmente sensiblement les risques de mort: en fait, elle occasionne 25% des blessures mortelles, et 80% de celles-ci auraient pu être évitées par le port d'une simple ceinture abdominale.

Glidden
SUPERSOLDE
La fameuse peinture au latex pour murs de Glidden
• superbe fini mat
• facile d'entretien, couleurs inaltérables
• se lave facilement à l'eau
$13.99
REG. $21.99
Glidden spred satin PEINTURE MURALE AU LATEX
ÉCONOMISEZ $8.00 GALLON*
Le meilleur latex semi-luisant de Glidden
spred semi-lustre au latex
spred lustre émail à l'alkyde semi-lustre
ÉCONOMISEZ $8.00 GALLON*
La super-résistante peinture émail à l'alkyde semi-lustre de Glidden
$19.99
REG. $27.99
COUVRE-PLANCHER
G. GRAVELINE & FILS INC
Gaetan Graveline
TAPIS - PRELARTS - CERAMIQUE - TAPISSERIE - PEINTURE
830, ave Laframboise, Saint-Hyacinthe, tél.: 774-7795
*Prix maximal. Les détaillants peuvent vendre à un prix moindre. Mesure peut être réduite pour permettre la mise en teinte. Voir contenu net sur étiquette.

Uniroyal: les pneus des années 80

Faites une surprise à votre voiture en lui achetant des pneus neufs avant d'être surpris par ses vieux pneus

Ce sont les meilleurs pneus que votre argent puisse acheter. Les pneus radiaux d'Uniroyal comportent des ceintures d'acier mises bout à bout, en plein milieu et tout droit. Ils ont subi le Micro-Test leur garantissant une excellente durabilité.

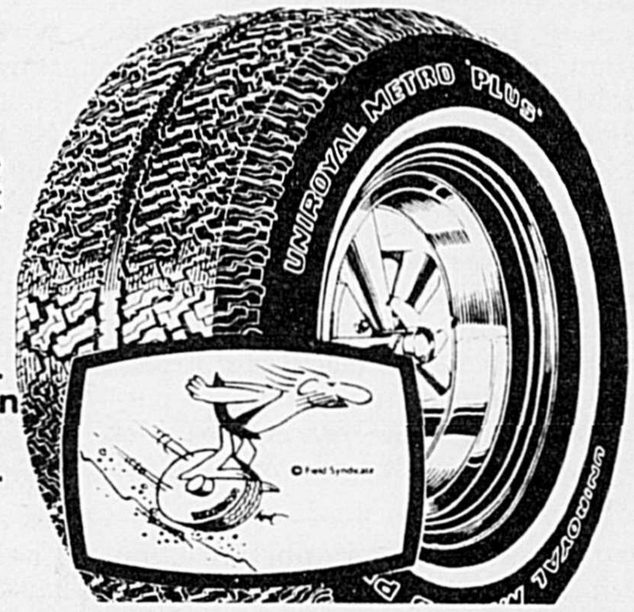


Uniroyal: les pneus des années 80

Pneu radial pour tous les temps

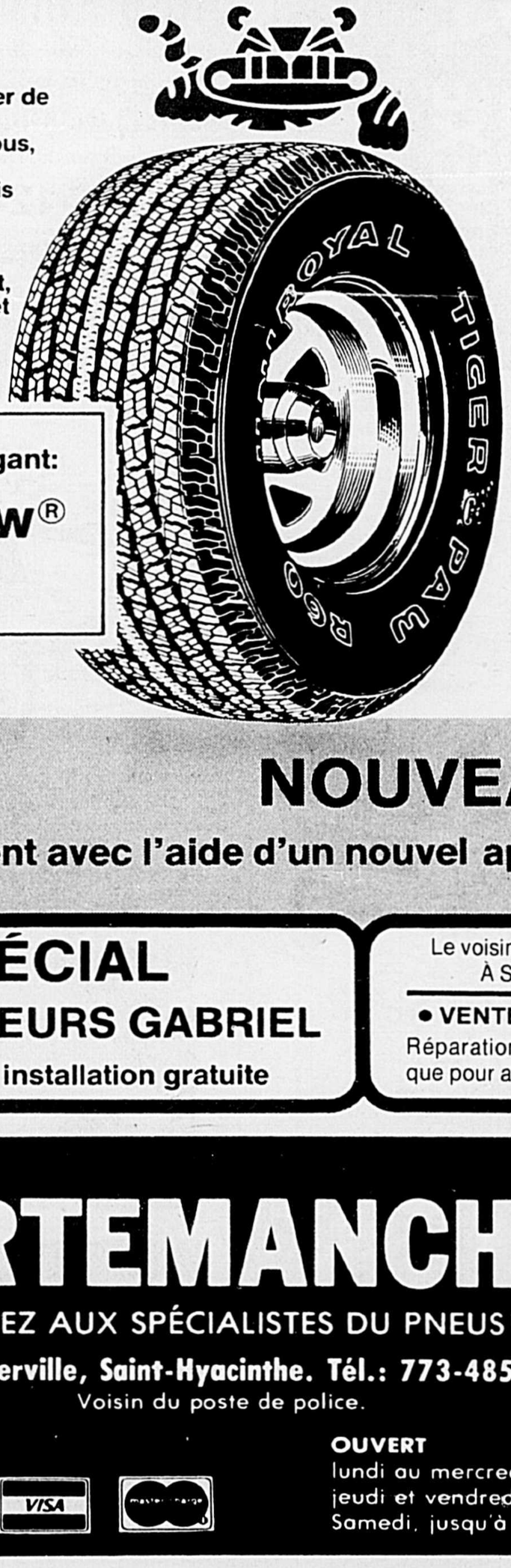
METRO PLUS®

Pour les conducteurs de ville qui attendent de bonnes performances de leurs pneus toute l'année et qui n'ont normalement pas besoin de pneus-neige. Bande à côte centrale conçue pour la neige fondue, la neige et la pluie. Prix raisonnable. Pneu radial à ceintures en fibre de verre assurant une conduite silencieuse.



Personnalisez complètement votre véhicule avec ce pneu radial à ceintures d'acier de qualité. Il convient parfaitement aux minibus, camionnettes et autres véhicules récréatifs. Plis radiaux en corde de polyester d'où un bon millage, une grande économie de carburant, une maniabilité aisée et une traction fiable.

À côtes et ceintures en diagonale

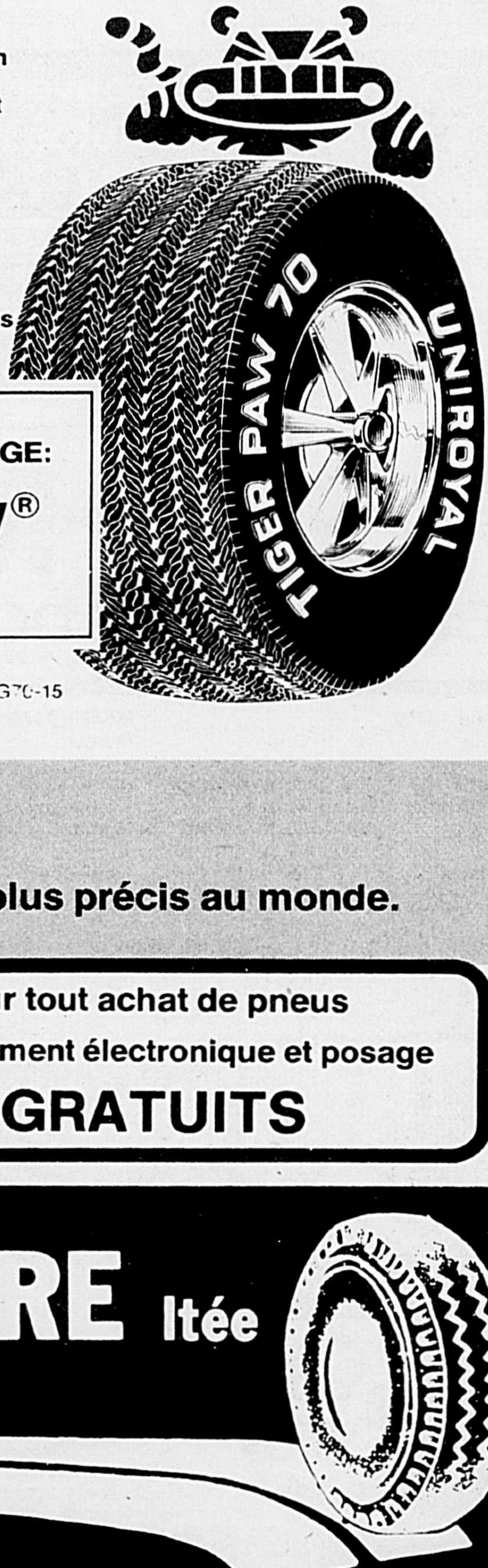


Surbaissé et élégant:

Tiger Paw® R60

G60-15
à lettres blanches en relief

Une bande large assure une excellente traction, un roulement sans dégagement de chaleur et met davantage de caoutchouc en contact avec la chaussée. Aspect sportif et lettres blanches en relief donnant un air plus personnalisé aux minibus, camionnettes et véhicules tout terrain. La bande est jusqu'à 2 po plus large que celle des pneus ordinaires.



BANDE ULTRA-LARGE:

Tiger Paw® 70

À côtes et ceintures en diagonale

G70-15
à lettres blanches en relief

NOUVEAU SERVICE

Enlignement avec l'aide d'un nouvel appareil électronique des plus précis au monde.

SPÉCIAL
AMORTISSEURS GABRIEL
1ière qualité, installation gratuite

Le voisin du POSTE DE POLICE À SAINT-HYACINTHE

• VENTE • INSTALLATION •
Réparation balancement électronique pour autos et camionnettes.

Sur tout achat de pneus
Balancement électronique et posage
GRATUITS

©

COURTEMANCHE & FRÈRE ltée

PENSEZ AUX SPÉCIALISTES DU PNEUS!

875, rue De Boucherville, Saint-Hyacinthe. Tél.: 773-4855 - 774-5696
Voisin du poste de police.

UNIROYAL

VISA

OUVERT
lundi au mercredi, 8 heures à 18 heures
jeudi et vendredi, 8 heures à 21 heures
Samedi, jusqu'à midi

Un premier bateau, c'est comme un premier amour...

(S.O.P.) Un premier bateau, c'est comme un premier amour: mystérieux, excitant, super-nouveau et dangereux... parfois! Non seulement dangereux physiquement, mais aussi dangereux psychologiquement et financièrement si le choix est mal fait.

La première question à se poser est naturellement la suivante: à quoi va servir ce bateau? À la régate? À la croisière? Dans ce dernier cas, il faut le prévoir assez grand pour que tous les passagers soient installés bien confortablement pour une plus ou moins longue traversée.

Deuxième question importante, qui déterminera le tout: de combien d'argent peut-on disposer et combien peut-on emprunter sans se serrer la ceinture pour les prochaines années?

Troisième point, extrêmement important: quels accessoires supplémentaires faudra-t-il acheter pour assurer la sécurité du bateau et de l'équipage? Ne pas faire ce calcul, c'est s'exposer à bien des surprises financières...

Quatrièmement, pensez à une revente éventuelle: un bateau, de toute façon, finit toujours par devenir trop petit, ou son propriétaire s'en lasse. Pour être sûr de ne pas perdre d'argent, il faut donc se diriger vers les grandes marques.

Un dernier conseil: avant d'acheter, faites le tour des marchands. Comparez les marques, les prix, les accessoires, l'habitabilité et la sécurité. Ne vous laissez pas séduire par une belle coque profilée: en navigation, ce n'est pas l'esthétique qui compte, mais la performance.

ANNEXE AUTO SERVICE ENR.

VENTE d'autos usagées

avec vérification

- Débosselage
- Mécanique
- Peinture

Annexe Auto Service Enr.

Yvon Cordeau, propriétaire

13245 Rigaud

Saint-Hyacinthe Annexe

près de Beaulieu Transmission

773-1244

Venez voir la nouvelle gamme de motos Kawasaki 81

GARAGE L. JODOIN

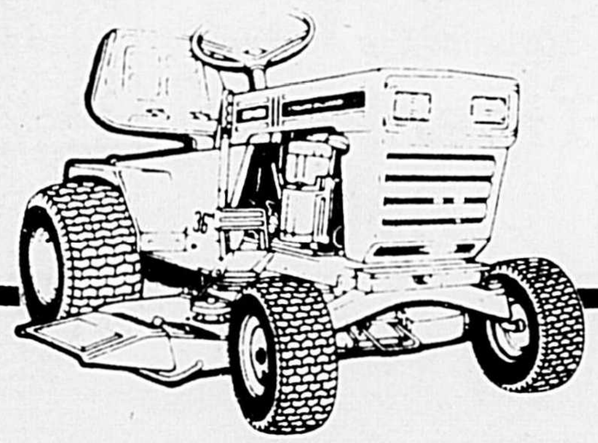
3015, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe, Qué. Tél.: 774-7900

OUVERT Lundi au vendredi 9 à 21 heures
Samedi 9 à 16 heures

YARD-MAN™

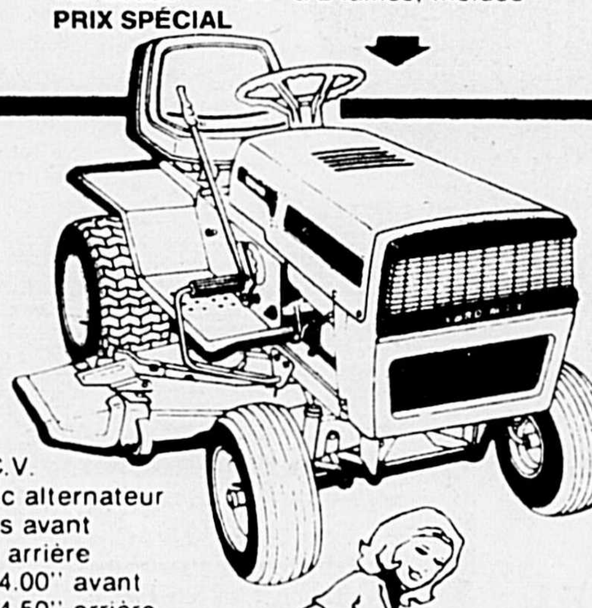
et vous...font bon jardin

Modèle 13830
Moteur: B.S. 18 C.V. 2 cyl.
Batterie: 12 V. avec alternateur
Transmission: 4 vitesses avant, 1 vitesse arrière
Pneus: 15.00" x 6.00" avant, 23.00" x 9.50" arrière
Tondeuse: 44" à 2 lames, incluse
PRIX SPÉCIAL



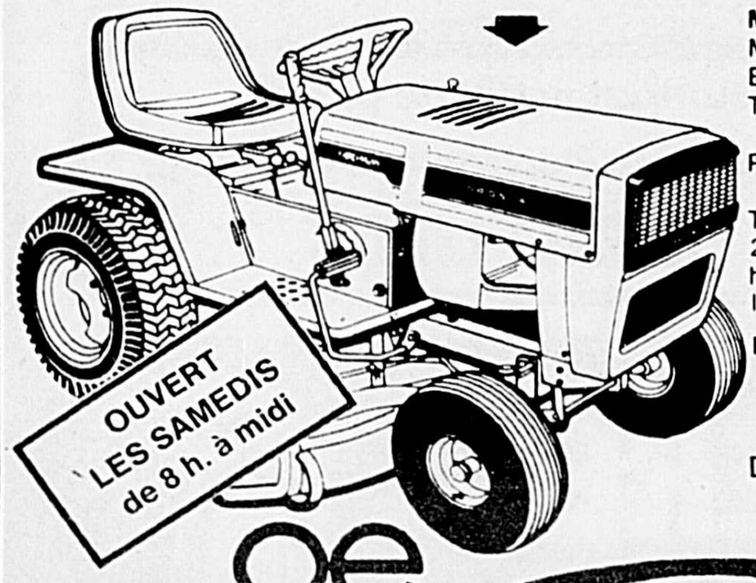
Modèle 13780
Moteur: B.S. 16 C.V. 2 cyl.
Batterie: 12 V. avec alternateur
Transmission: Hydrostatique
Pneus: 15.00" x 6.00" avant, 22.00" x 7.50" arrière
Tondeuse: 44" à 2 lames, incluse
PRIX SPÉCIAL

Modèle 13760
Moteur: B.S. 11 C.V. 1 cyl.
Batterie: 12 V. avec alternateur
Transmission: Hydrostatique
Pneus: 15.00" x 6.00" avant, 22.00" x 7.50" arrière
Tondeuse: 38" - 2 lames incluses
PRIX SPÉCIAL

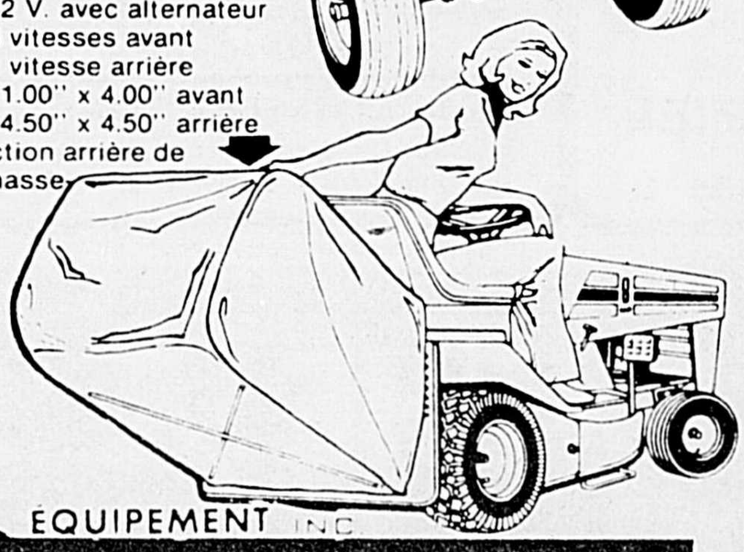


Modèle 13875
Moteur: B.S. 8 C.V.
Batterie: 12 V. avec alternateur
Transmission: 3 vitesses avant, 1 vitesse arrière
Pneus: 13.00" x 5.00" avant, 18.00" x 9.50" arrière
Tondeuse: 36" incluse
PRIX SPÉCIAL

Modèle 13885
Moteur: B.S. 11 C.V.
Batterie: 12 V. avec alternateur
Transmission: 3 vitesses avant, 1 vitesse arrière
Pneus: 13.00" x 5.00" avant, 18.00" x 9.50" arrière
Tondeuse: 36" incluse
PRIX SPÉCIAL



Modèle 13528
Moteur: B.S. 10 C.V.
Batterie: 12 V. avec alternateur
Transmission: 5 vitesses avant, 1 vitesse arrière
Pneus: 11.00" x 4.00" avant, 14.50" x 4.50" arrière
Tondeuse à éjection arrière de 26" incluse. Ramasse-herbe monté à l'arrière inclus.
PRIX SPÉCIAL



Distribution R.V.I.

OSTIGUY EQUIPEMENT INC

EQUIPMENT INC

Heures d'affaires:
Lundi au vendredi
de 8 à 18 heures
Samedi de 8 heures à midi

GÉRALD BESSETTE, gérant général
CONRAD BESSETTE ET PAUL BARRÉ,
Représentants des ventes à Marieville
660, rue Chambly, Marieville
Téls.: 460-4441 - 866-8016

GILLES ROBERT, représentant
Saint-Thomas d'Aquin - Marieville
CLAUDE MARTEL, gérant
JEAN-PIERRE DAIGNEAULT, représentant
224, rue Principale, Saint-Thomas d'Aquin
Téls.: 774-7757 - 467-1492

SUPER SPÉCIAL
sur quelques modèles neufs 1980

Un problème majeur

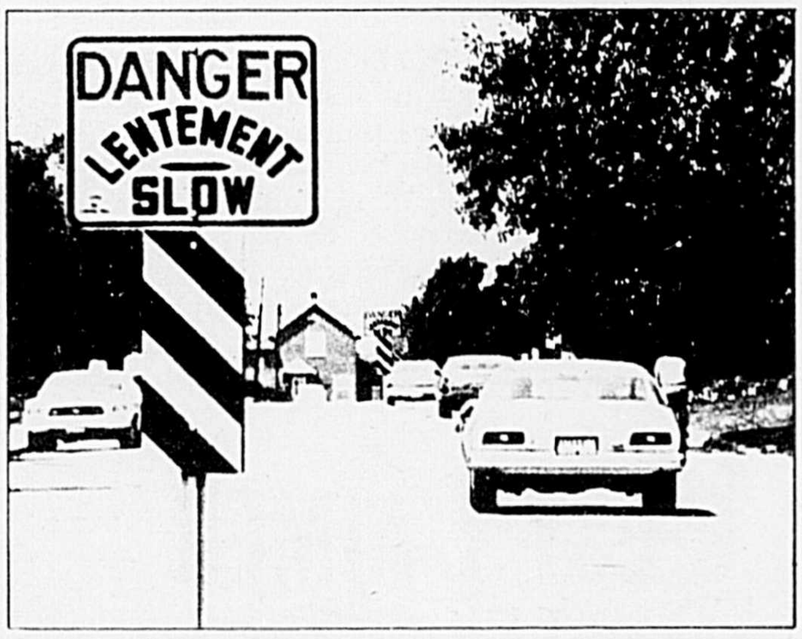
Les accidents de la route au Québec

Ce document, publié dans la revue "Ma Caisse" de janvier-février 1980, constitue une analyse extrêmement juste du phénomène des accidents de la route tel qu'il se présente au Québec. Il contient des données qui sont de nature à hausser le niveau général de connaissance face à ce véritable problème de santé publique. À ce titre, la Régie, en collaboration avec l'auteur et les responsables de la revue "Ma Caisse", a décidé de lui assurer une diffusion aussi large que possible, en le faisant reproduire sous forme de tiré à part. Ce faisant, la Régie poursuit ses objectifs de sensibilisation collective face à l'ampleur et à la gravité du problème des accidents de la route au Québec.

De plus en plus de véhicules à moteur sur nos routes...

Le nombre de véhicules à moteur circulant sur les routes du Québec a connu

Photo: Alain Vezina



LES P'TITES NOUVELLES HONDA.

UN ÉVÉNEMENT SENSATIONNEL DES RABAIS SENSATIONNELS D'ICI AU 30 MAI

TOUS LES PROPRIÉTAIRES DE HONDA SONT INVITÉS

Vous êtes propriétaire d'une Honda alors, vous faites partie d'une grande famille. C'est pourquoi nous organisons ce "grand ralliement des p'tites" au cours duquel vous bénéficierez de rabais sensationnels, sur les pièces Honda courantes de haute qualité de même que sur le service.

Amenez votre Honda chez ceux qui la connaissent comme... s'ils l'avaient tricotée! Vous ne ferez pas qu'économiser. Vous profiterez de l'expérience de mécaniciens, experts en Honda, pour le service, en plus des pièces de rechange Honda conçues spécialement pour votre voiture.

Alors, c'est un "Rendez-vous Service" d'ici au 30 mai. Participez aux célébrations et bénéficiez des rdbais. Voyez les aubaines qui vous attendent.

HONDA
LE GRAND RALLIEMENT DES P'TITES

Ce printemps un "quart de million" de Honda vendues.

Très bientôt, le nombre de Honda vendues au Canada atteindra le 1/4 de million.

Cela n'a rien d'extraordinaire lorsque vous considérez que Honda a été la voiture importée la plus vendue au pays, cinq années de suite (bientôt six).

Chaque concessionnaire Honda à travers le pays (nous les premiers) surveille attentivement ce grand événement. Nous espérons que la 250,000e vente aura lieu ici même!

C'est pourquoi nous invitons chaque propriétaire de Honda à participer au "grand ralliement des p'tites", afin de se joindre à nous pour célébrer "en grande"!

D'autres raisons de venir chez Honda:

- Rabais sur les mises au point du printemps.
- Rabais sur les pièces Honda authentiques.
- Rabais sur le service de techniciens experts.

LES CANTONS LTÉE GRANBY P.Q. 378-9963

Les Cantons Ltée

Vente-service-pièces-débosselage

1711, rue Principale, Granby Tél. 378-9963 (Mtl. 658-7902)

(route 112, à mi-chemin entre Saint-Paul et Granby)

LE «RENDEZ-VOUS SERVICE» HONDA

Le grand ralliement des p'tites.

Chez nous, si c'est pour du service

HONDA

Ce qu'il vous faut!

une progression constante depuis le début du siècle. On immatricula des véhicules au Québec pour la première fois en 1905: il y avait alors 102 automobilistes. Dès 1926, on dépasse le cap des 100 000 véhicules; 50 ans plus tard, en 1976, plus de 3 millions de véhicules à moteur circulent sur un réseau routier de 56 000 kilomètres.

Pendant que, de 1926 à 1976, le parc automobile (nombre de véhicules en circulation) se multipliait par 30, la population a connu une croissance beaucoup plus modérée: elle s'est multipliée par 2,5 de telle sorte qu'alors qu'on comptait 4 véhicules pour 100 personnes en 1926, on en compte actuellement près de 50 pour 100 personnes. Ces quelques chiffres traduisent la montée de la motorisation au Québec depuis 50 ans.

...Et de plus en plus d'accidents de la route

Parallèlement à cette évolution de la motorisation, il y a eu une augmentation à peu près constante des accidents de la route.

Avant de commenter cette augmentation, il est utile de rappeler la provenance des données sur les accidents de la route au Québec.

- Tous les accidents ne sont pas rapportés.

Les données proviennent des procès-verbaux d'accidents (rapports d'accidents) remplis par les corps policiers du Québec lors d'accidents de véhicules à moteur survenant sur les routes québécoises et rapportés au Bureau des véhicules automobiles.

On distingue deux grandes catégories d'accidents:

- les accidents avec dommages matériels seulement (accidents matériels),
- les accidents avec dommages corporels (accidents corporels).

Les accidents corporels se séparent en accidents mortels (lorsqu'au moins une personne décède des suites de l'accident) et en accidents non mortels (lorsqu'il y a au moins une personne blessée lors de l'accident).

Il faut donc être conscient que le "portrait" que l'on fait des accidents de la route dépend de la qualité de ces données. Or, on sait que tous les accidents de la route ne sont pas rapportés: il en est ainsi des accidents matériels ou les dommages doivent dépasser une certaine limite (en dollars) pour être rapportés à la police; de plus, cette limite a varié dans le temps, passant de 25$ à 200$, ce qui rend les données concernant ce type d'accident non comparables d'une période à l'autre. On peut aussi souligner l'avènement du "constat amiable" qui fera que les données sur les accidents matériels seront plus difficiles à connaître.

C'est pourquoi le véritable bilan des accidents de la route se fait à partir des accidents corporels et du nombre de personnes tuées et blessées. Cependant, même ces dernières données présentent de sérieuses déficiences: tous les accidents corporels ne sont pas rapportés et il en va de même pour les victimes de la route; une enquête de contre-vérification concernant les données de l'année 1974 a montré qu'environ 22% des peirsonnes blessées dans un accident de la route ne sont pas rapportées dans les statistiques du Bureau des véhicules automobiles. Il ne faut pas croire que c'est pire au Québec qu'ailleurs dans ce domaine; des résultats semblables ont été trouvés dans plusieurs pays dont les États-Unis, l'Angleterre et la Suède.

Ces réserves étant faites, on peut tout de même faire ressortir quelques grands points du tableau suivant:

Accidents de la route au Québec

Année	Total	Corporels		Motorisation (nombre de véhicules pour 100 personnes)
		Matériels	Mortels	
			416	7
			635	
Vers 1940	11 049	5 850	727	11
1950	29 383	20 868	1 411	21
1960	66 575	51 356	1 623	35
1970	164 700	134 398	1 317	45
1975	164 384	127 158		49
1977	171 999	139 896		

Source: Statistique Canada, Accidents de la circulation routière, diverses années.

- Le nombre d'accidents matériels a augmenté beaucoup plus rapidement que la motorisation; c'est l'inverse pour les accidents mortels et non mortels;
- les accidents matériels qui constituaient un peu plus de la moitié de tous les accidents vers 1940 en constituent actuellement environ 80% (140 000 accidents matériels en 1977);
- la montée presque constante des accidents corporels a été interrompue à partir de 1975 en réponse, d'une part, à la crise de l'énergie (pénurie de pétrole) et, d'autre part, aux diverses mesures de sécurité routière (campagne d'éducation et lois concernant le port obligatoire de la ceinture de sécurité et la réduction des limites de vitesse sur les routes du Québec).

Pour les raisons mentionnées plus tôt, nous allons laisser de côté les accidents matériels, pour nous attacher uniquement aux accidents corporels, car ce sont ces accidents qui ont les pires conséquences aux points de vue démographique social et économique.

La dimension démographique

- 50 000 décès depuis 1926

Au Québec, depuis 1926, environ 115 000 décès sont attribuables aux accidents de toutes sortes parmi lesquels les accidents de la route comptent pour plus des deux cinquième, soit près de 50 000 décès. La mortalité est devenue de plus en plus accidentelle - à cause de la progression des accidents de la route

mazda

LA VOIR, C'EST L'AIMER

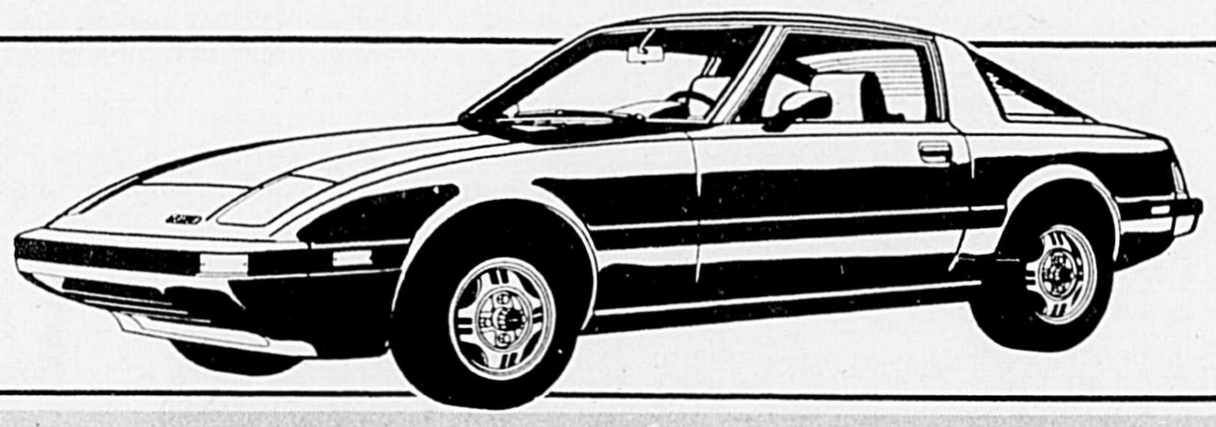
GLC Sport

Faites l'essai de notre toute nouvelle Mazda GLC à traction avant

Notre nouvelle Mazda GLC Sport 1981. Rien qu'à la voir, vous l'aimerez. Mais faites-en aussi l'essai. Vous pourrez ainsi constater les nombreux avantages qu'elle vous offre; comme sa douceur de roulement, l'intérieur confortable et spacieux, et son étonnante maniabilité. Un seul essai et vous serez convaincu.

La Mazda RX-7: Une voiture exceptionnelle qui s'améliore

Tous les modèles RX-7 sont plus économiques à l'usage et présentent une ligne plus aérodynamique, un réservoir de capacité accrue, un pneu de rechange disposé de façon à gagner de l'espace et de nombreuses autres caractéristiques avantageuses. Qu'il s'agisse du modèle S, GS ou GX, voir la Mazda RX-7, c'est l'aimer.



Venez en faire l'essai chez

Boulevard Laurier Auto

5255, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe secteur Douville Tél.: 774-1345

- de telle sorte qu'après les maladies cardiovasculaires, le cancer et les maladies de l'appareil respiratoire, ce sont les accidents de la route qui constituent actuellement la cause de décès la plus importante.

Cependant, pour les personnes qui ont entre 1 an et 35 ans, les accidents de la route sont au premier rang des causes de décès.

- Mourir sur la route:

1 chance sur 24 pour un homme
1 chance sur 60 pour une femme

Il est possible de traduire l'importance des accidents de la route sous forme de risques individuels pour chacun des deux sexes; le recours à un modèle couramment utilisé en démographie - une table de mortalité pour une cause de décès - permet de savoir quelle est la proportion de personnes qui décéderaient par accident de la route entre 0 et 85 ans si les accidents de la route représentaient le seul risque de décès pour ces personnes.

Vers 1930, ce risque était de 1,7% pour un homme et de 0,7% pour une femme; actuellement, les risques sont plus élevés: un homme a une chance sur vingt-quatre (1/24) de mourir sur la route et une femme a une chance sur soixante (1/ 60).

On constate grâce à ces données un phénomène connu: la surmortalité masculine par accident de la route; un homme a 2,5 fois plus de chance de mourir par accident de la route qu'une femme.

L'élimination des décès par accident de la route permettrait d'augmenter l'espérance de vie (vie moyenne) des hommes de plus d'une année et celles des femmes d'une demi-année; au moment où les gains de survie sont de plus en plus difficiles à acquérir, ces gains ne sont certes pas négligeables.

- Et si on n'en meure pas: les blessés de la route

La dimension démographique des accidents de la route englobe également les blessés de la route (la morbidité); ceux qui n'en meurent pas sont parfois très mal en point. Et ils sont nombreux!

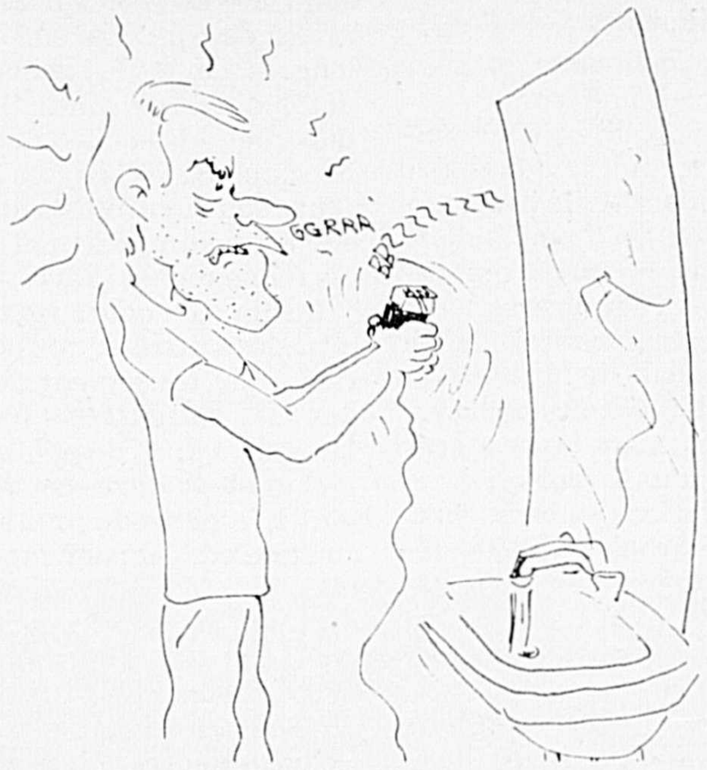
- 1 million de personne blessées depuis 1933

Depuis 1933, environ un million de personnes ont été blessées dans un accident de la route survenant au Québec et, compte tenu des réserves que nous apportions plus tôt (au sujet de la qualité de l'enregistrement des accidents), il s'agit là d'un minimum.

Bien sûr, ces personnes ont subi des blessures de gravité inégale - d'une simple coupure à une fracture du crâne - ce qui est difficile à cerner et qui nécessite une enquête plus fine. Une recherche de ce genre a été menée récemment à partir des données de l'année 1974; on y a appris qu'environ 22% des blessés ont subi des blessures qui nécessitent leur hospitalisation; ces blessures sont donc relativement grave et peuvent laisser des séquelles importantes. On peut penser que cette situation touche près de 10 000 personnes chaque année au Québec.

La nature et la gravité des blessures varient beaucoup suivant les catégories d'usagers de la route; ainsi, les piétons et les motocyclistes, qui forment une proportion importante des victimes de la route au Québec en comparaison avec les autres provinces canadiennes,

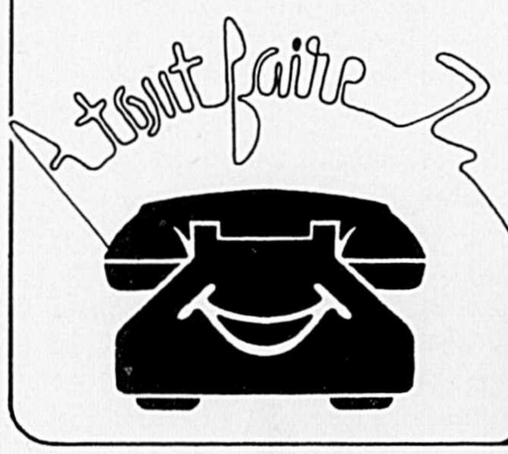
Des Ennuis...



BESOIN D'UN EXPERT RÉPARATEUR DE PETITS APPAREILS ÉLECTRIQUES!

LA SOLUTION

Saviez-vous qu'il existe à St-Hyacinthe un service de dépannage téléphonique absolument gratuit. Besoin d'un fournisseur, expert, professionnel, ouvrier, etc... N'hésitez pas et communiquez dès aujourd'hui au...



774-3055

ÇA VOUS PREND UN EXPERT EN PNEUS.

MICHELIN ça rassure

MONSIEUR Muffler

Attention, voitures de toutes les couleurs! Venez vous faire faire un brin de toilette printanière chez Monsieur Muffler, le plus grand dépositaire de pneus Michelin au Québec.

En deux temps, trois mouvements, nos experts installeront vos nouveaux pneus d'été Michelin et effectueront l'équilibrage statique-dynamique de vos roues à l'aide de l'équipement électronique le plus précis sur le marché.

Et pendant que vous y êtes, demandez donc l'inspection gratuite du dessous de votre voiture!*

*Offre valable pour toutes les voitures, nord-américaines ou importées

Ça prend MONSIEUR Muffler

2965, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe
Tél.: 773-2571

HEURES D'OUVERTURE:
lun./mar./merc.: 8 h à 18 h
jeu./ven.: 8 h à 21 h sam.: 8 h à midi ©

Du lait
de bon goût

Laiterie Mont St-Hilaire Ltée
Division Maskoutaine

Saint-Hyacinthe 773-8541
Centre administratif
Centre d'embouteillage

Mont Saint-Hilaire 467-4430
2875 Nelson, Saint-Hyacinthe
2875 Nelson, Saint-Hyacinthe

sont plus gravement blessés et entraînent des coûts économiques et sociaux élevés.

- Être blessé sur la route:

1 chance sur 2 pour un homme
1 chance sur trois pour une femme

Comme pour la mortalité, on peut estimer le risque pour un individu d'être blessé dans un accident de la route entre 0 et 65 ans; selon les données de la période 1976-77 portant sur la répartition des blessés selon l'âge et le sexe, un homme a une chance sur deux d'être blessé dans un accident de la route et, pour une femme, il s'agit d'une chance sur trois. Ici, l'écart entre les sexes est moins marqué que pour la mortalité.

En plus des variations selon le sexe, la mortalité et la morbidité (phénomène relatif aux blessés) par accident varient beaucoup selon l'âge, les jeunes adultes (15-25 ans) présentant des risques particulièrement élevés; ainsi, pour la période 1976-77, 37% des personnes tuées et 40% des personnes blessées proviennent du groupe 15-25 ans alors que ce groupe ne représente que 20% de l'ensemble de la population. Les jeunes sont donc surreprésentés dans les accidents corporels de la route.

La dimension économique

- Environ 1,2 milliard de dollars

Traduits en coûts matériels, les conséquences des accidents corporels de la route se chiffrent en millions de dollars. L'évaluation du coût global est obtenue par l'addition de deux types de coûts: les coûts économiques et les coûts financiers.

Les coûts économiques (indirects) sont évalués selon les pertes subies par la société sur les plans de la production et de la consommation lors du décès d'une personne ou lorsqu'une personne subit des blessures nécessitant des périodes de convalescence plus ou moins longues. On estime généralement que le décès d'une personne de 20 ans coûte plus cher à la société que le décès d'une personne de 70 ans; les accidents de la route touchent plus souvent les jeunes et c'est pourquoi ils ont des conséquences économiques graves.

Quant aux coûts financiers, ce sont des coûts directs; coûts d'hospitalisation et de traitement des blessés, coût des assurances, frais judiciaires, frais funéraires, frais de police, etc.

Il existe d'autres coûts qui se rapportent à la perte de jouissance de la vie, aux douleurs et souffrances, à la rupture de liaisons conjugales, etc.; ces coûts sont, malgré leur importance, difficilement quantifiables et n'entrent pas dans le calcul habituel du coût global des accidents de la route.

Actuellement, il n'est pas exagéré d'avancer le chiffre de 1,2$ milliard pour estimer le coût annuel des accidents de la route au Québec: 400$ millions pour les coûts économiques et 800$ millions pour les coûts financiers, dont 400$ millions uniquement pour les primes d'assurance concernant les dommages corporels.

- Les Québéçois: les pires conducteurs?

Le problème des accidents de la route au Québec prend une dimension sociale particulière pour plusieurs raisons. D'abord, à cause de la situation du Québec dans le contexte nord-américain, l'utilisation des véhicules à moteur y est fortement ancrée dans les moeurs; il existe un facteur socio-culturel qui prédispose à une utilisation marquée des véhicules à moteur. De ceci, on en convient; il existe un engouement pour l'automobile et la motorisation en général.

D'autre part, les Québécois se sont fait au fil des ans une réputation plutôt mauvaise quant à l'utilisation des véhicules à moteur et aux accidents; on leur attribue même parfois le titre de "pires conducteurs d'automobile de tous les pays industrialités" (The Gazette, janvier 1979). Selon nous, ce jugement mérite d'être nuancé et nous reviendrons sur le sujet à la faveur de la comparaison Québec-Ontario, ailleurs dans ce dossier.

Il nous apparaît en effet nécessaire et urgent de nuancer ce jugement car les interventions en matière de sécurité routière risquent de se baser principalement sur l'a priori d'un comportement fautif des usagers de la route et de chercher surtout à modifier ce comportement. Cette discussion nous conduit, en fait, au coeur su débat sur les causes des accidents de la route et sur les mesures à prendre pour corriger la situation actuelle.

Ce débat s'avère des plus importants depuis l'instauration du régime public d'assurance-automobile au Québec; en effet, ce qui importe maintenant, c'est la performance générale des Québécois face aux accidents de la route puisque la prime que l'on doit payer est le reflet de cette performance. Si on veut améliorer notre performance, il faut savoir où et comment intervenir.

Les causes des accidents de la route

Une combinaison de facteurs...

L'accident de la route qui entraîne des blessures corporelles résulte de l'interaction de divers facteurs de risque relatifs à l'usager de la route, au véhicule moteur et à l'environnement; ces facteurs déterminent l'accident et l'importance des blessures. On cherche en général à déceler ces facteurs de risque et à trouver les moyens de les maîtriser.

Cette recherche est rendue difficile par le fait que, lors d'un accident de la route, plusieurs causes jouent simultanément et que, même en menant des enquêtes en profondeur, on ne réussit pas à isoler une cause unique.

Ceci veut dire qu'il ne faut pas s'attendre à connaître la répartition des accidents selon "la" cause de l'accident:

... Où les facteurs humains priment

Cause des accidents	**% d'accidents où les facteurs ont un rôle certain ou probable**
Facteurs humains (excès de vitesse alcool, erreurs humaines, etc.)	80 à 95
Facteurs reliés au véhicule (freins, pneus, etc.)	15 à 30
Facteurs reliés à l'environnement (état de la route, climat, etc.)	5 à 20

Des Ennuis...

BESOIN D'UN EXPERT EN TENUE DE LIVRES!

LA SOLUTION

Saviez-vous qu'il existe à St-Hyacinthe un service de dépannage téléphonique absolument gratuit. Besoin d'un fournisseur, expert, professionnel, ouvrier, etc... N'hésitez pas et communiquez dès aujourd'hui au...

tout faire

774-3055

Celle qui se prend en douceur.

Yvan Larivée inc.
agent à Saint-Hyacinthe
et la région

©

l'usager de la route, le véhicule ou l'environnement. En fait, c'est souvent une combinaison de causes qui produit un accident.

Cependant, plusieurs études montrent que, dans la majorité des accidents, des déficiences humaines ont une part de responsabilité. Les déficiences reliées au véhicule ou à l'environnement sont beaucoup moins importantes.

Les données du tableau précédent correspondent, par ailleurs, à la perception que les gens se font en général du rôle des divers facteurs dans les accidents de la route; c'est ce que nous a appris un sondage, effectué par le Régie de l'assurance automobile du Québec au printemps de 1979. Lorsqu'on demande aux gens quelle est la cause principale des accidents, on obtient comme réponse:

Le conducteur	85%
le véhicule	5%
l'environnement	8%
le hasard	2%

Comme on peut le constater les facteurs humains priment, dans l'esprit des gens, sur les facteurs reliés aux véhicules ou à l'environnement.

L'accident-type: des conditions idéales

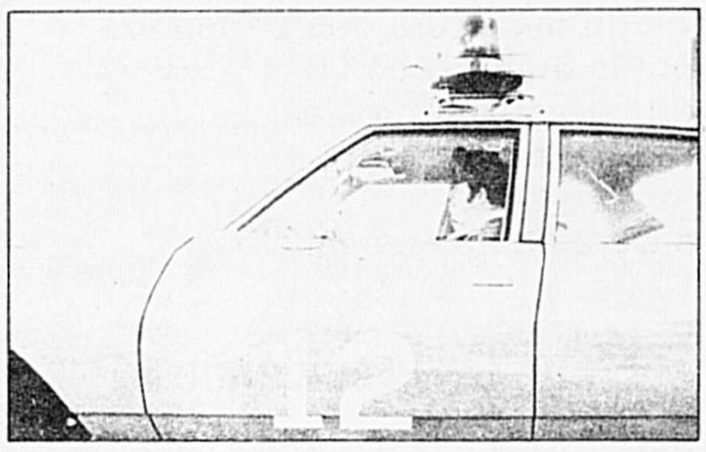
On peut difficilement trouver les causes des accidents ou les facteurs de risque en jetant simplement un coup d'oeil sur le profil général des accidents au Québec. En effet, quand on ne retient que les caractéristiques dominantes de ce profil, on apprend:

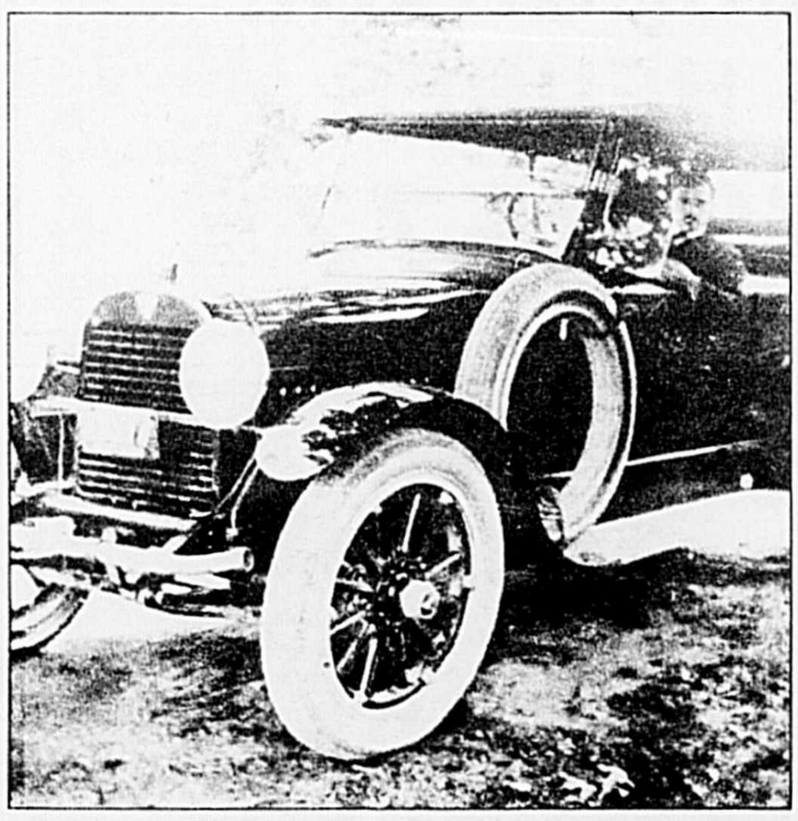
— que la plupart des accidents se produisent:
- durant l'été
- au cours des fins de semaine,
- entre 16 et 20 heures,
- en région urbaine,
- sur une route droite,
- sur une chaussée sèche,
- par temps clair,
- sur une route où la vitesse est limitée à 50 km/h;

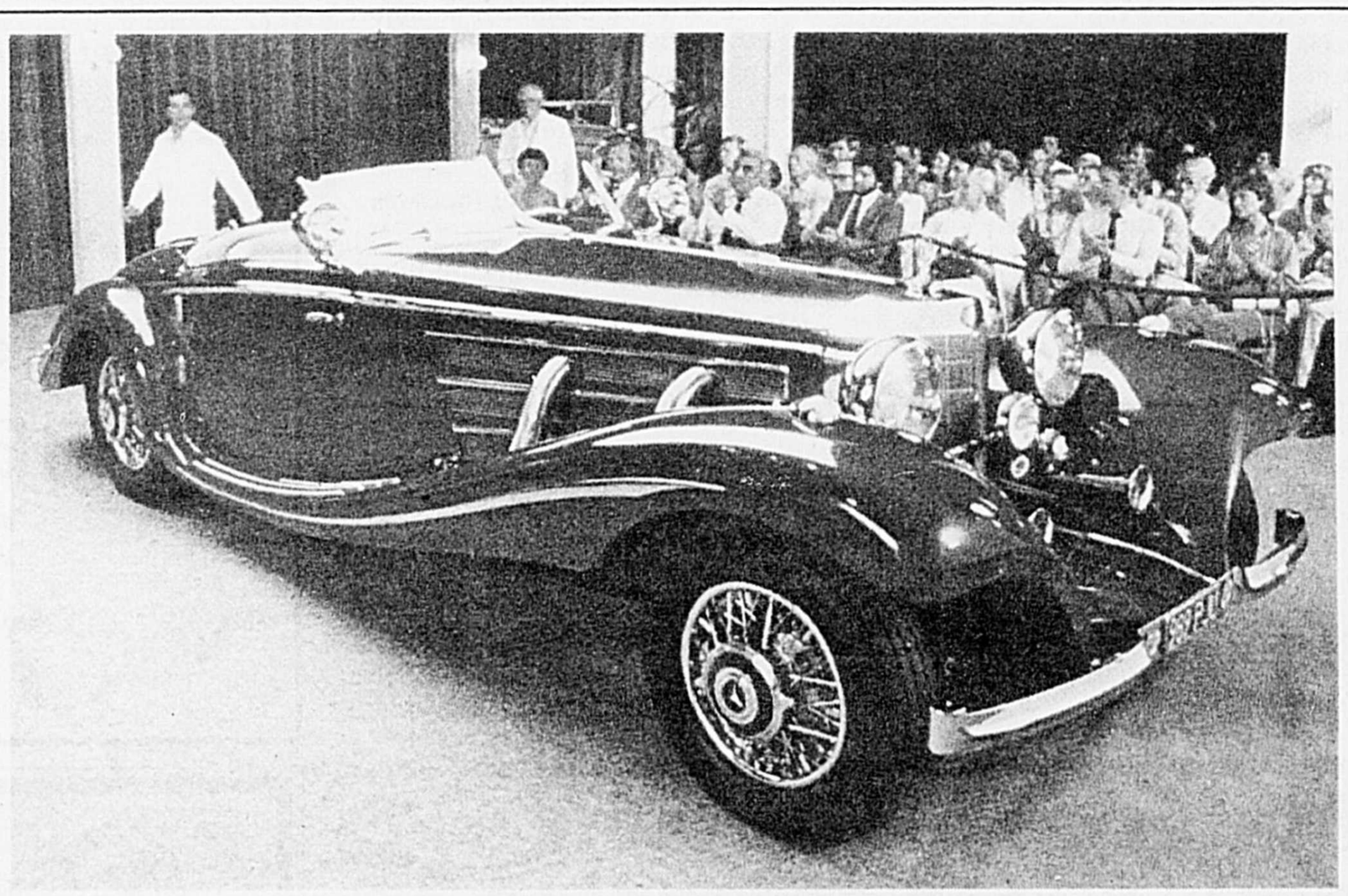
— que la plupart des véhicules impliqués:
- circulent tout droit,
- sont des modèles datant de moins de 7 ans,
- ne transportent qu'un occupant,
- ne présentent aucun défaut majeur;

— que les conducteurs impliqués, en majorité:
- sont de sexe masculin,
- ont entre 20 et 35 ans,
- ont une expérience de conduite de plus de 7 ans,
- n'ont aucune restriction sur leur permis de conduire.

À voir ce portrait, on se demande comment autant d'accidents peuvent survenir dans des conditions aussi bonnes!







"Adjugé, vendu... pour $400 000."*

Le marteau se fit entendre et le monde de l'automobile venait de vivre une autre grande première.

Cela se passait à Los Angeles, en 1979, au cours d'une vente aux enchères où étaient présentées des automobiles aussi rares qu'exceptionnelles.

Surenchère après surenchère, le prix monta en flèche. Et, tout à coup, le silence fut total. Un roadster Mercedes-Benz, type 500K, de 1936, venait d'être adjugé pour la coquette somme de quatre cent mille dollars. A notre connaissance, la plus forte somme jamais payée pour une voiture de tourisme.

Son nouveau propriétaire pouvait s'enorguellir de posséder l'une des 354 Mercedes-Benz type 500K jamais construites. Et elle était aussi resplendissante qu'à sa sortie d'usine, 43 années auparavant.

Une chose paraissait alors évidente aux yeux des connaisseurs: aucune autre voiture ne semble être en mesure de conserver sa valeur au même rythme que les Mercedes-Benz.

Année après année, modèle après modèle—et qu'il s'agisse de voitures rarissimes comme la 500K, ou de sedans à essence ou diesel ultra-modernes—les Mercedes-Benz se distinguent des autres voitures au chapitre de la dépréciation.

Naturellement, qu'il s'agisse d'une Mercedes-Benz ou non, il est difficile de prévoir quel sera le prix de revente d'une voiture. L'avenir est plein d'incertitudes.

Mais une chose est sûre, le passé a prouvé, maintes et maintes fois, que les automobiles Mercedes-Benz conservaient admirablement bien leur valeur.

Construites comme aucune autre voiture au monde

Garage Chicoine inc.

680, rue centre
ste-rosalie
cté st-hyacinthe
qué., J0H 1X0

tél.: 514-799-5501
rive-sud 464-1491
telex: 05-830594

concessionnaire autorisé de Mercedes-Benz depuis plus de 23 ans
sortie 138 rte trans-canadienne
vous servir est un plaisir depuis plus de 50 ans

Photos reconstituant cette fameuse vente aux enchères. *Dollars américains.

Plusieurs types d'accidents et de victimes de la route

Il faut comprendre que, pour tirer parti des données recueillies sur les accidents de la route et être plus efficaces dans le choix des correctifs, il nous faut procéder à des découpages beaucoup plus fins; cela veut dire qu'il faut distinguer l'ensemble des accidents selon leur gravité (mortel, non mortel, matériel) et surtout selon leur type (accident avec collision, sans collision, accident impliquant des motocyclettes, des bicyclettes, des piétons...). Pour l'analyse des caractéristiques des victimes de la route, on aura avantage à les distinguer selon la catégorie d'usagers car, en plus de l'âge et du sexe, il s'agit là d'un facteur de risque majeur.

Pour les besoins d'une étude récente, nous avons bâti un tableau en regroupant les victimes de la route de la période 1976-77 en trois grandes catégories d'usager: les occupants de véhicules automobiles (conducteurs et passagers), les occupants de véhicules à 2 roues (motocyclistes et cyclistes) et les piétons.

Le tableau nous indique que parmi les personnes tuées annuellement au Québec, 68% sont des occupants de véhicules automobiles, 12% sont des occupants de véhicules à 2 roues et 20% sont des piétons. Parmi les blessés, on note une plus faible proportion de piétons (14%).

Ce tableau nous apprend deux faits importants:

- les non-occupants de véhicules automobile (surtout les piétons) sont plus représentés chez les personnes tuées à cause du fait qu'ils sont moins bien protégés lors d'un accident de la route;
- les victimes de la route ne sont pas uniquement des conducteurs d'automobiles; ce sont aussi des passagers, des motocyclistes, des cyclistes, des piétons et même des motoneigistes.

Lorsqu'on pense à des mesures de sécurité de nature à diminuer le nombre de victimes de la route, il faut savoir, selon nous, qu'il est important de s'adresser à différents groupes qui appellent des mesures appropriées à leur situation d'usager de la route.

Mesures de prévention et facteurs de risques

Identification des groupes-cibles

Les mesures de prévention doivent s'inspirer de l'analyse de la situation

Période 1976-77 Catégorie d'usager	Personnes tuées		Personnes blessées	
	Nombre	%	Nombre	%
Occupants de véhicules automobiles	1 079	68	30 725	70
Occupants de véhicules à 2 roues	183	12	6 906	16
Piétons	311	20	5 953	14
Total	1 573	100	43 584	100

GARAGE J.C. BÉRUBÉ

BP MÉCANIQUE GÉNÉRALE

MISE AU POINT (tune-up) • OUVRAGE GARANTI

- Batterie,
- système d'échappement,
- pneus, freins, amortisseurs

Prévenez les inspections du ministère des transports sur les routes du Québec en faisant vérifier votre véhicule par un garagiste compétent membre de L'Association des Garagistes spécialistes.

350, Demers, secteur La Providence

REMORQUAGE 24 HEURES

773-8577

Matériel motorisé pour gazon et jardins

Columbia

Service à domicile

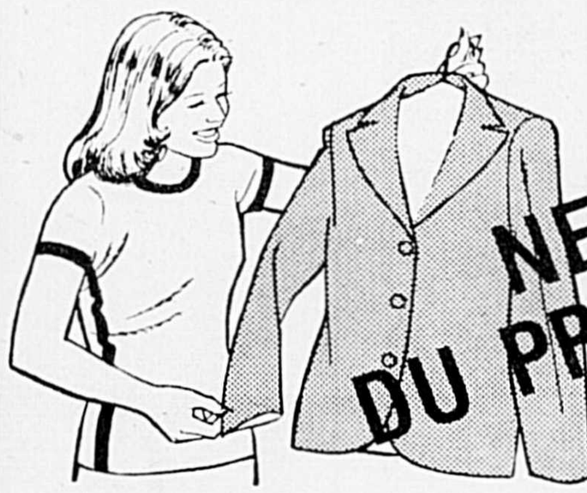
SPORT BEAUREGARD ENR.

Yvon Cadotte, prop.

VENTE — PIÈCES — SERVICE

270 Boul. Laurier, Ste-Rosalie, St-Hyacinthe, Québec J0H 1X0

Tél.: (514) 773-5631



NETTOYAGE DU PRINTEMPS.

Un service très rapide et de qualité

Notre expérience, depuis plus de 40 ans, est un gage de satisfaction:

- Service à domicile.
- Escompte au comptoir.
- Nettoyage à sec.
- Nettoyage de cuir et suède.
- Entreposage et nettoyage de fourrure.
- Flotte de 20 camions à votre service.

NETTOYEUR BUANDIER

GMichon inc.

Un nom que l'on recommande à ses amis...

1045, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe

Saint-Hyacinthe 773-2541

Rive-Sud 467-6790

Entreposage de fourrures.

©

dans le domaine des accidents de la route. Or, de cette analyse, on déduit de façon générale que les facteurs de risques importants sont l'âge et la catégorie d'usagers. Cela nous permet donc de distinguer des "groupes à risque" et de proposer des mesures de prévention particulières pour chacun de ces groupes, en donnant priorité aux groupes à risques élevés.

À partir des données récentes (période 1976-77), on peut tenter d'identifier ces groupes à risque et suggérer quelques mesures de prévention pour ces mêmes groupes.

Voici la répartition des victimes (tuées et blessées) de la route selon le groupe d'âge et la catégorie d'usagers:

• Enfants de moins de 15 ans: surtout des piétons

La répartition des victimes dans ce groupe d'âge est révélatrice: 40% de piétons, 35% d'occupants de véhicules automobiles (des passagers surtout) et 25% d'occupants de véhicules à 2 roues (des cyclistes surtout). Il s'agit, en majorité, de victimes n'ayant aucune protection (cyclistes et piétons) et qui risquent d'être blessés gravement.

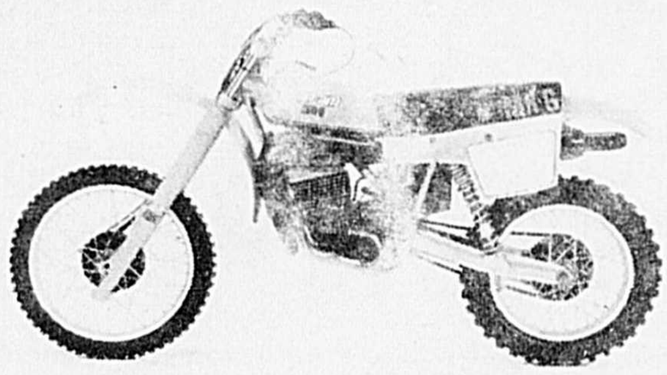
Il convient donc de suggérer des mesures qui peuvent réduire le danger couru par les enfants dans leurs déplacements, surtout vers l'école, et dans leurs loisirs; on pense alors à l'utilité des "brigadiers scolaires" et aux mesures concernant les autobus scolaires. De même, il faudrait faire en sorte que la rue ne constitue par le parc d'amusement des jeunes enfants. Également, il serait intéressant de se pencher sur l'impact de la mise en marché des bicyclettes à "selle et guidon surélevés" sur les accidents impliquant des cyclistes chez les jeunes.

Catégorie d'usagers

Groupe d'âge	Occupants de véhicules automobiles	Occupants de véhicules à 2 roues	Piétons	Total
0-14 ans	2 576 35%	1 817 25%	2 859 40%	7 252 100%
15-24 ans	12 540 70%	4 422 25%	1 065 5%	18 027 100%
25-64 ans	15 591 85%	816 5%	1 772 10%	18 179 100%
65 ans et plus	1 097 65%	34 2%	568 33%	1 699 100%
Total	31 804 70%	7 082 16%	6 264 14%	45 157 100%

BOMBARDIER can-am

Faites du motocross, pas de la mécanique!



Spécial du mois

Modèle MX-6 250-B

$2099

valeur de $2449

La construction d'une moto qui fera possiblement de vous un champion nécessite beaucoup de travail et d'imagination. Inutile de vous ennuyer avec le récit de nos longues heures de travail. Attaquons-nous plutôt à nos bonnes trouvailles.

- Nouveau système d'admission d'air
- Amortisseurs Ohlin
- Modifications de la fourche Marzocchi
- Modifications de l'embrayage et de la boîte de transmission
- Nouveau carburateur Mikuni
- Moyeu de conception nouvelle
- Nouvelle cmmande d'accélérateur à double rapport
- Levier de commande de vitesse repliable
- Plus longue course du piston de la 250
- Nouveau système d'échappement
- De bonnes idées toujours d'actualité

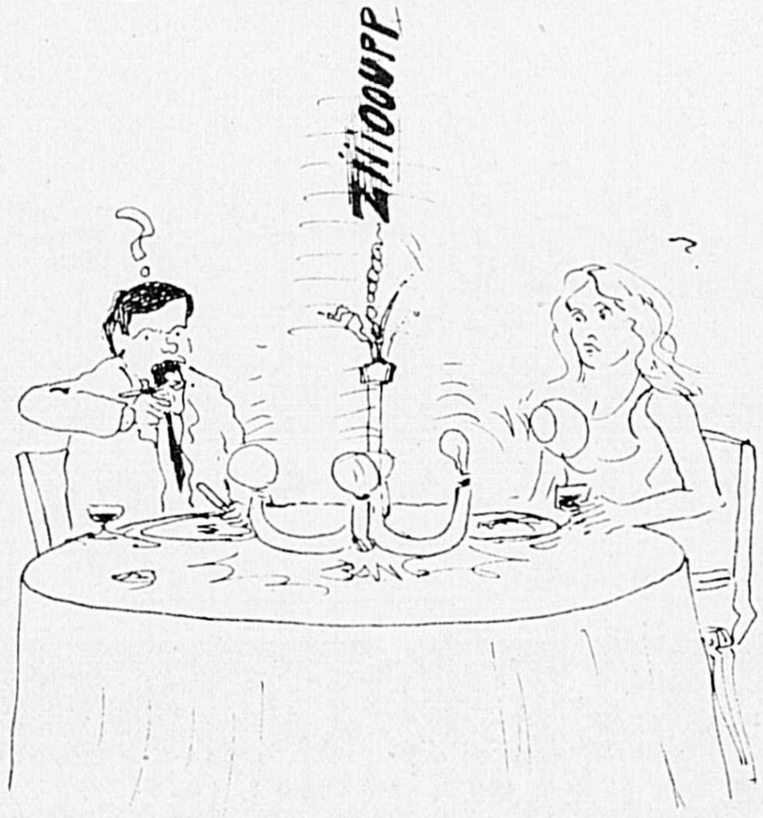
Ouvert tous les soirs jusqu'à 21 heures

Vente et service

Y. LEROUX SPORT Enr.

Saint-Damase Tél.: 797-2281

Des Ennuis...



BESOIN D'UN EXPERT EN FIXTURES!

LA SOLUTION

Saviez-vous qu'il existe à St-Hyacinthe un service de dépannage téléphonique absolument gratuit. Besoin d'un fournisseur, expert, professionnel, ouvrier, etc... N'hésitez pas et communiquez dès aujourd'hui au...

tout faire

774-3055

VENTE BONI-NEUF VENDEURS

EN PLUS DE VOTRE ESCOMPTE MAXIMALE ACCORDÉE PAR **CONCORDE AUTO,** POSSIBILITÉ DE BONI À L'ACHAT D'UN VÉHICULE NEUF.

$375 à $570

SELON LE VÉHICULE CHOISI DURANT CES JOURS DE VENTE

BONI-NEUF

BONI-NEUF =
plan protection continue GM GRATUIT 36 mois - 60,000 kl

BONI-NEUF =
certificat cadeau de **$100** d'entretien sur votre véhicule

BONI-NEUF =
5 graissages gratuits inspection sécurité gratuite, balancement et alignement des roues à 120 jours gratuits, ajustement 4000 milles (6400 kl) gratuit

Depuis 42 ans qui dit auto, dit Concorde Auto

774-5336
CONCORDE AUTOMOBILE LTEE
100 DE LA CONCORDE ST HYACINTHE P Q

100, rue de la Concorde, Saint-Hyacinthe 774-5336

Enfin, on néglige trop le danger qui guette les jeunes enfants qui voyagent sur la banquette avant d'une automobile: des enquêtes montrent que le risque de décès est de 12% plus élevé pour les enfants ne portant pas de ceinture de sécurité.

• Les jeunes de 15 à 24 ans: un groupe à risque élevé

Ce groupe fournit 40% des victimes de la route alors qu'il ne constitue que 20% de la population: il est donc fortement surreprésenté dans les accidents corporels de la route. Les victimes sont des occupants de véhicules automobiles dans 70% des cas; ce n'est pas étonnant, compte tenu de la forte promotion de l'automobile auprès des jeunes! Il y a également une proportion importante de cyclistes et de motocyclistes (25%).

Le facteur important qui joue pour ce groupe est l'exposition au risque, c'est-à-dire la fréquence des situations de circulation qui amènent un risque d'accident. Ceci ne veut pas dire que l'explication se trouve dans le fait que les jeunes passent plus de temps au volant ou qu'ils font un kilométrage plus élevé que les autres groupes (ce n'est d'ailleurs pas le cas).

C'est le "temps de conduite" (c'est-à-dire la saison, le jour, l'heure) qui est vraiment important: les jeunes conduisent plus souvent le soir ou la nuit, durant les fins de semaine, au moment où les risques d'accident sont plus élevés.

L'écart entre les sexes s'applique aussi en partie par ce facteur de "temps de conduite": la majorité des conducteurs de nuit de (80 à 86%), en fin de semaine, sont des hommes alors qu'ils ne représentent que 55% des détenteurs de permis.

La stratégie à adopter pour le groupe "15-24 ans" est de réduire leur exposition au risque, d'une part, en ne favorisant pas la promotion de l'automobile auprès des jeunes (ils conduiront bien assez tôt!) et, d'autre part, en les informant de leur situation particulière, c'est-à-dire du fait qu'ils conduisent à des périodes où le risque est plus élevé; cela devrait les inciter à ne pas conduire lorsque leurs capacités motrices et sensorielles sont réduites (soit par l'alcool, par la fatigue, etc.), à utiliser les mesures de sécurité actives (comme la diminution de la vitesse) et passives (comme le port de la ceinture de sécurité).

L'autre volet de la stratégie est de faire en sorte que les véhicules soient plus sûrs et que l'environnement soit moins meurtrier!

• Les personnes de 25 à 64 ans: l'expérience joue-t-elle vraiment?

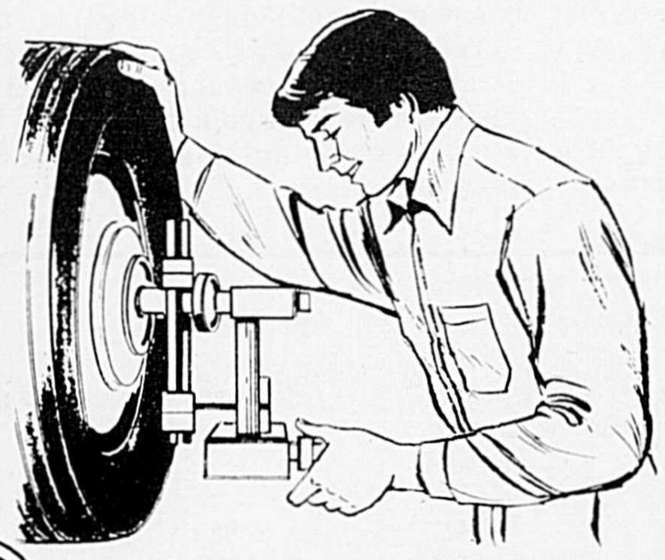
Les victimes de ce groupe d'âge sont essentiellement des occupants de véhicules automobiles (85%). C'est normal: à ces âges, on utilise peu les véhicules à 2 roues et on marche moins (malheureusement!).

Après 25 ans, le risque d'accident corporel diminue assez rapidement même si les aptitudes à conduire commencent à se dégrader progressivement et que les états pathologiques (maladies) deviennent plus fréquents. Cette diminution du risque avec l'âge après 25 ans est assez mal expliquée; certaines études mentionnent l'expérience de conduite comme un facteur important alors que d'autres ne donnent pas à l'expérience un rôle significatif.

D'autre part, la bonne forme physique du conducteur ne joue pas non plus un grand rôle, puisque le risque d'accident paraît être inversement proportionnel à la fréquence des maladies dans la population des conducteurs entre 25 et 65 ans.

Il semble donc que l'exposition au risque diminue après 25 ans: les gens conduisent à des périodes (saison, jour, heure) où les risques sont moins élevés.

GARAGE Robert Dupras ©



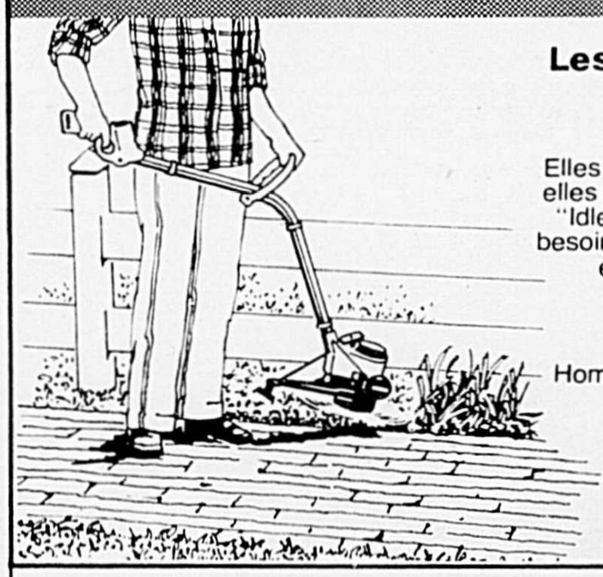
SPÉCIALITÉS:
ALIGNEMENT
ET
BALANCEMENT
DE ROUES

2605, rue Sainte-Anne
Bourg-Joli
Saint-Hyacinthe

773-7144

HOMELITE ©

un nom qui fait sa marque



Les mini-tondeuses de Homelite...
pour un travail bien fait

Elles sont très légères et agréables à manoeuvrer car elles possèdent le système d'alimentation de filament "Idle Line" exclusif à Homelite. Quels que soient vos besoins à la maison, au chalet ou à la ferme, Homelite est le seul à offrir une gamme de mini-tondeuses aussi complète.

Voyez dès aujourd'hui votre dépositaire Homelite, il vous proposera le modèle qu'il vous faut, qu'il soit à essence ou électrique.

• Textron Canada Limitée usager inscrit.

Garage B.L. Enr.

Pierre Lévesque — Jean-Guy Boulay
Mécaniciens et propriétaires

Tune up avec l'aide d'un appareil électronique King,
Transmissions, différentiels,

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
auto, camion

SERVICE DE
REMORQUAGE
24 heures.

TÉL.: 773-7515
de 1 tonne à 50 tonnes, ce n'est pas un problème pour B.L.

OUVERT du LUNDI au VENDREDI
8 h. a.m. à 9 h. le soir
SAMEDI 8 h. a.m. à 3 h. p.m.

tél: 773-7515
5820, rue Bois, Saint-Hyacinthe
"près de Lamtech" Bourg-Joli

Maska Auto Électrique
550, rue De Vaudreuil, Saint-Hyacinthe - Tél. 773-7471 — Beloeil et Mtl.: 467-6421 - 861-5046
310, Boul. Boivin, Granby, Tél. 372-0211 - 1325, Marie-Victorin, Tracy. Tél. 742-2703

MISE AU POINT

Démarreurs, régulateurs, distributeurs, alternateurs, générateurs, carburateurs, essuie-glaces électriques

AVEC ÉQUIPEMENT ÉLECTRONIQUE, FAITE PAR DES EXPERTS

OUVRAGE GARANTI

Raymond Auto Électrique Enr.
1425, rue Sainte-Catherine, Saint-Hyacinthe Tél.: 774-1322
Raymond Paquette, propriétaire

Votre meilleur ami
UNE POLICE D'ASSURANCE SUR MESURE

Nous offrons un service personnalisé et rapide

Une protection complète:
• MAISON • AUTO • MOTO • VIE • FEU • VOL

Claude Champagne - Michel Laplante
Bureau: 774-0470 - Mtl: Beloeil: 464-2313

Richard Laplante & Fils Inc.
COURTIERS D'ASSURANCES
2385, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe, Qué. J2S 2K7

HEURES D'AFFAIRES:

Lundi, Mardi, Mercredi
8 h 30 à 12 h 00
13 h 00 à 17 h 30

Le soir: sur rendez-vous.

Jeudi, Vendredi
8 h 00 à 12 h 00
13 h 00 à 17 h 30

©

PAS POSSIBLE!

LE COURRIER C'EST SEULEMENT LE JOURNAL

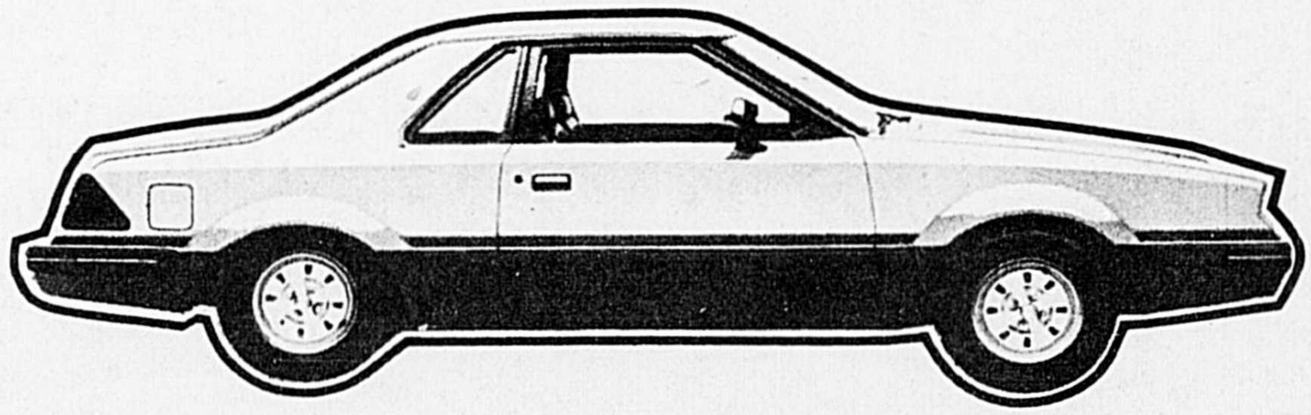
NON!

C'est aussi une
industrie qui bâtit des routes,
fabrique des clous,
manufacture des balais,
construit des maisons, etc...
par l'entremise de dépliants,
catalogues et autres,
conçus et réalisés dans l'atelier
de son imprimerie
commerciale.

imprimerie
LE COURRIER.

NOUVEAU

L'ÉVASION EXP 1982

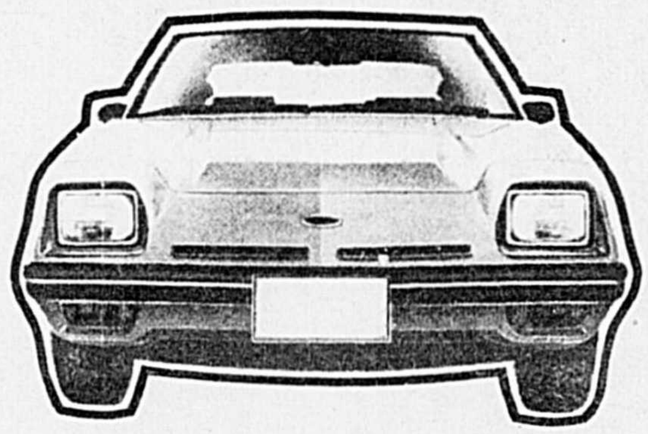


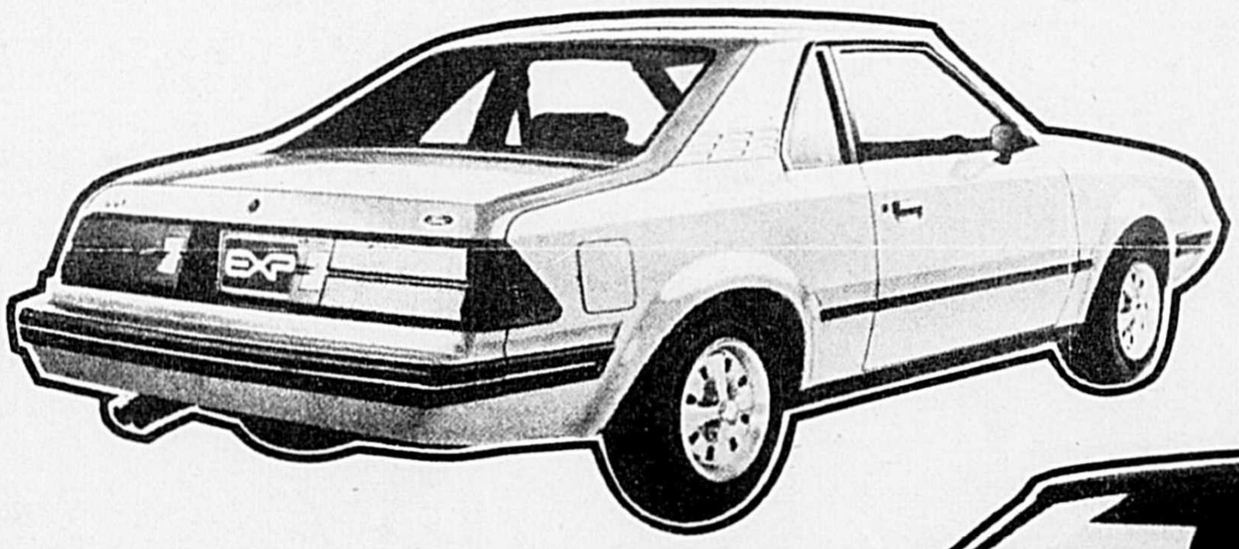
FORD

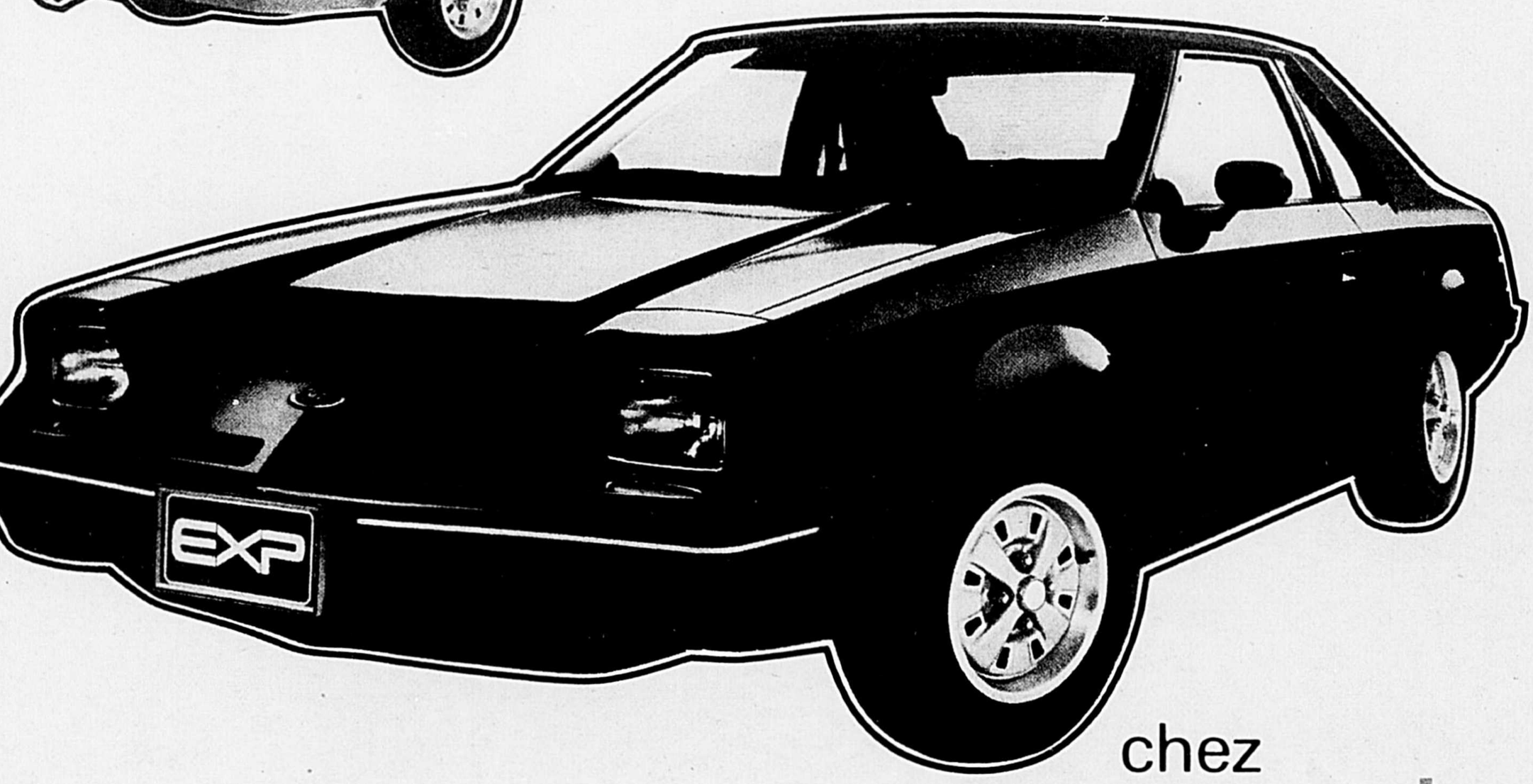
2000 boul. Casavant St-Hyacinthe

774-2000

Mtl 861-5028 Beloeil: 467-1341







toujours plu$
pour votre argent

chez
yamaska
automobile inc.
2000 boul. Casavant St-Hyacinthe